

Ville de - Québec-Ouest - Town

Son Honneur LUDGER BELANGER, Maire

Echevins :

Siège No. 1 Alphonse Turcotte
2 Eliezer Giguère
3 Albert Gauvin
4 Ulfrand Bernatchez
5 Ferdinand Côté
6 Camille Plante
7 Omer Chabot

Comité des Finances :

Son Honneur le Maire Ludger Bélanger, Président
Les Echevins : Alphonse Turcotte, Albert Gauvin, et Ulfrand Bernatchez.

Comité des Travaux Publics :

Son Honneur le Maire Ludger Bélanger, Président
Les Echevins : Eliezer Giguère, Ferdinand Côté, Camille Plante et Omer Chabot.

Département du Contentieux :

Avocat: Rodolphe DeBlois
Notaire: Emile Delage

Département du Trésorier :

Trésorier et Directeur des Services : Marcel G. Bouré
Commis : Gérard Rouleau

Département du Greffier :

Greffier : Gustave Rouleau

Département de la Voirie :

Contremaître : Joseph Desrosiers
Assistants : Antonio Grenier, Louis Poulin et J. Montminy

Département de l'aqueduc :

Surintendant : Joseph Desrosiers
Assistants : A. Grenier et L. Poulin

Département de la Police :

Bureau : Hôtel de Ville. Tél. 2-7025 et 8276
Chef de Police : Joseph Isabelle, jr.
Constables : Louis Poulin, Antonio Grenier et Jean Montmigny

Département du Feu :

Téléphones : 2-7025 et 2-6060
Chef de la Brigade du Feu : Joseph Desroiezs

Bureau d'hygiène :

Jos. Ouellet, président.
Victorin Beaucage et Gaudias Letellier, commissaires.
Garde-malade : Laurence Perron.

Commission d'urbanisme et de Conservation :

Son Honneur le Maire Ludger Bélanger
L'échevin U. Bernatchez, président.
Pruneau Alex., secrétaire
Commissaires : Odilon Ratté, Henri Jobin, Albert Guérin

Bureau des Evaluateurs :

Victorin Beaucage, Président.
Alexandre Pruneau et Jean-Baptiste Cloutier

Commission Scolaire de Québec-Ouest :

Abbé J. Alfred Côté, curé, président.
Commissaires: Antonio Blouin, Emile Lapointe, Alphonse Turcotte et Victorin Beaucage.
Secrétaire-trésorier : Marcel G. Bouré.
Avocat : Jules Savard

QUEBEC OUEST, JANVIER 1944

BOULEVARD PIERRE BERTRAND

BOULEVARD WILFRID HAMEL

AVENUES: 3e

4e

7e

8e

9e

10e

11e

12e

13e

17e

18e

19e

RUES: 5e

6e

7e

ROUTE DU PONT SCOTT

3ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 17 Isabelle Joseph, jr, Chef de Police
 29 Genoix Joseph-Pierre, débardeur
 31 Genoix Pierre, débardeur
 37 Champagne Joseph, Sergt. militaire
 39 Béliveau Henri-Paul, emp. Abattoirs
 45 Simard Joseph, débardeur
 47 Dupuis Mde Veuve François
 Dupuis Louis-Philippe, militaire
 49 Simard Adélard, débardeur
 Simard Roland, débardeur
 Simard Philippe, journalier
 75 Plante Omer, emp. Quebec-Power
 85 Gosselin Lorenzo, emp. Quebec Power
 89 Breton René, emp. de garage
 91-91a Ménard Roméo, plombier
 97 Labonté Philippe, militaire
 99 Montminy Jean, camionneur
 127-129 Fortier Thomas, épicier
 133 Beaumont Joseph, contremaitre C.N.R.
 137 Chabot Lucien, électricien
 139 Couture Joseph-Emile, journalier
 141 Parent Paul, militaire
 143 Dumais Ls., emp. H.-Dieu S.-Cœur
 145 Blouin Antonio, menuisier
 149 Frenette Albéric, briqueteur
 151 Arseneault Adélard, emp. Dom. Arsenal
 157 Defoy Joseph, journalier
 157a Rousseau Eliodore, menuisier
 159 Defoy Gérard, journalier
 167½ Robitaille Raym., journalier
 169 Chamberland Adrien, emp. Dom. Ars.
 171 Fortier Mme Thomas, (Epicier)
 Fortier Albert, militaire
 173 St-Hilaire Jean-Paul, militaire
 177 Boucher Albert, mouleur
 183 Bissonnette Fernand, com.-boucher
 Sirois Charles-Aug., plombier
 185 Demeules Léandre, emp. Dom. Arsenal
 187 Paradis Georges, emp. Dom. Arsenal
 191 Frenette Alfred, ouv. chaussures
 193 Pichette Arthur, journalier
 195 Chamberland Emilien, journalier
 201 Plamondon Gaudias, emp. Dom. Ars.
 203 Lundy Henri, chauffeur camion
 205 Duchesneau Albert, chauff. de camion
 Chamberland Mde Vve Séraphine
 207 Bussières Viateur, emp. Dom. Arsenal
 221 Boucher Jos., plâtrier
 Boucher S.-Euclide, rentier
 Boucher Roméo, cordonnier
 223 Labrecque Emile, chauffeur camion
 225 Cadorette Conrad, emp. Dom. Arsenal
 227 Boucher Jean-Baptiste, plâtrier
 229 Turcotte Lucien, journalier
 233 Pelletier Pierre, emp. Dom. Arsenal
 235 Barbeau Raoul, emp. Dom. Arsenal
 241 Baillargeon Joseph
 257 Lizotte Alphonse, militaire
 263 Fontaine Alphonse, camionneur
 265 Ouellet Joseph, emp. Aérodrome
 457 Boutet Oliva, journalier
 Savard Joseph, journalier
 Savard Mme veuve Alfred
 459 Boutet Félix, journalier
 Boutet Lauréat, emp. Hubert Moisan
 465 Grannary Paul, journalier

- 465 Grannary Mme veuve Eva
 467 Grannary Willie, militaire
 493 Simard Roméo, journalier
 501 Simard Gaudias, journalier
 505 Gignac Napoléon, militaire
 507 Breton Jos., journalier
 529 Dompierre, Narcisse, (Epicier)
 531 Harvey Eusèbe, journalier
 531a Dumont J.-Arthur, militaire
 531b Daigle Mme veuve Frédéric
 Daigle Lucien, vétérinaire

Côté Est—East Side

- 20 Larouche Georges, emp. Q. Power
 22 Déry Lorenzo, mécanicien
 24 Bernard Pierre, menuisier
 26 Defoy Albert, briqueteur
 Defoy Paul-Emile, militaire
 28 Mailloux Gérard, cuisinier
 28b Laplaine Jean-Chs, emp. Anglo Pulp
 28c Poirier Marcel, emp. Dom. Arsenal
 28d Gingras Chs-Eugène, journalier
 30 Toupin Joseph, jr, tailleur de cuir
 Toupin Mme veuve Léon, rentière
 34 Robitaille Gaudias, militaire
 Robitaille Roland, militaire
 36 Couture Mme veuve Oscar
 42 Pearson Jules, cuisinier
 44 Brisson Alfred, emp. Dom. Arsenal
 46 Couillard Georges, journalier
 50 Guillemette Mme veuve Delphis, ménagère
 Cyr Philéas, cuisinier
 52 Ruel Paul, emp. Quebec Power
 58 Bilodeau Albert, cordonnier
 60 Gilbert Henri, mécanicien
 66 Métivier Jean-Baptiste, plombier
 76 Beauceage Victorin, tailleur de pierre
 Beauceage O'Neill, militaire
 78 Mercier Armand, ouv. en chaussures
 80 Gingras Georges, chauffeur
 82 Rhéaume Lorenzo, journalier
 84 Bureau Joseph, journalier
 90 Bergeron Philippe, menuisier
 92 Chabot Roland, peintre
 94 Desrosiers Elzéar, cordonnier
 96 Boudreau Ovila, plombier
 102 Tremblay Joseph, tailleur en fourrures
 Drolet Joseph, menuisier
 104 Côté Emile, livreur de lait
 106 Plante Chs., emp. C.N.R.
 Plante Adrien, journalier
 114 David Lionel, emp. Dom. Arsenal
 116 Chabot Omer, peintre
 118 Berrouard François, pensionnaire
 120 Alain Lauréat, journalier
 132 Roy David, ch. camion
 136 Bélanger Adjudtor, emp. Dom. Arsenal
 148 Dumont Mme veuve Eloi, jr.
 Dumont Chs.-Henri, emp. Dom. Arsenal
 150 Bédard Jean-Charles, machiniste
 158 Poulin Ls.-Philippe, emp. Q. Power
 164 Marceau Napoléon, journalier
 Marceau Marcel, journalier
 166 D'Anjou Léandre, cordonnier
 168 St-Jean Jean-Baptiste, militaire
 174 Lessard Joseph, sr, cordonnier

- 174 Lessard Marcel, militaire
 176 Dumas Harvey, militaire
 178 Lessard Maurice, contremaitre
 186 Lortie Louis, cordonnier
 202 Bolduc Ovide, chauffeur de camion
 Bolduc Fernand, chauffeur de camion
 204 Grenier Louis André, chauff. camion
 210 Lessard Joseph Aimé, cordonnier
 212 Duchesneau Lucien, machiniste
 212a Simard Paul-Henri, chauffeur camion
 458 Lemieux Joseph Marc, journalier
 Lemieux Donat, journalier
 466 St-Hilaire Edgar, snr., emp. Dom. Arsenal
 470 Dumont Joseph, journalier

4ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 9 Potvin Roméo, mécanicien
 11 Carrier John, peintre
 13 Lebel Etienne, vendeur de gazoline
 15 Paradis Paul-Emile, militaire
 21 Descarreaux Pierre, journalier
 23 Poulin Louis, emp. Hôtel de Ville
 25 Fontaine Napoléon, prop. autobus (Garage autobus)
 27 Fontaine Napoléon, (rés.)
 Fontaine Lucien, chauffeur
 Bédard Ls-Chs., électricien
 45 Thomassin Paul-Henri, tanneur
 47 Drolet Venant, journalier
 49 Bélanger Clovis, pensionnaire
 51 Robitaille Michel, emp. Com. du Havre
 65 Fontaine Roland, chauffeur d'autobus
 67 Fontaine Autobus, Garage et bureau
 77 Fortin Rosaire, peintre
 79 Dugas Georges, chauffeur
 79a Poulin Henri Louis, menuisier
 79b Fortin Mme Eusèbe, épicerie
 79d Lang Johnny, journalier
 81-111 Hôtel de Ville de Québec-Ouest
 117 Gagné Maurice, charcutier
 119 Bérubé Robert, emp. S. civil
 121 Bureau de Poste
 129 Savard Lorenzo, emp. Laiterie de Québec
 145 Bégin Adjutor, camionneur
 147 Sansfaçon Léopold, journalier
 147a Fortin Hector, menuisier
 147b Lachance Adélard, journalier
 149 Godbout Louis, chauffeur stat.
 155 Morin Arthur, pressier
 Breton Antonio, chauffeur
 169 Robitaille Adrien, menuisier
 173 Arial Joseph, emp. Quebec Power
 Auclair Johnny, anc. cultivateur
 177 Garage Bégin, Armand Bégin, prop.
 185 Duchesneau Marcel, emp. Arsenal
 187 Gagné Eugène, chauffeur stat.
 187a Beaulieu Ad., journalier
 193 Morel Albert, emp. Dom. Arsenal
 195 Lamontagne Mme veuve Joseph
 201 Robitaille Eugène, emp. Dom. Arsenal
 203 Lajeunesse Joseph, journalier
 207 Alain Gérard, journalier
 207a Jeffrey Emile, plombier
 209 Beaupré Edgar, militaire
 211 Duchesneau Albert, ingénieur

- 213 Pelletier Mme veuve Wilfrid
 Robitaille Roméo, journalier
 215 St-Hilaire Eug., expéditeur
 219 Armand Joseph, journalier
 221 Rousseau Adel., emp. C.P.R.
 223 Maltais Isaïe, journalier
 225 Poulin Rodolphe, militaire
 Poulin Alf., journalier
 227 Poulin Alcide, fondeur
 233 Carrier J.-B.-T., rentier
 235 Roy Ernest, emp. Dom. Arsenal
 241 Laperrière Joseph, contremaitre Q.
 Power
 243 Defoy Albert, chauffeur stat.
 Boutet Mme veuve Félix
 245 Boudreau Jos.-Arth., ouv. en chaus.
 251 Brisson François, journalier
 253 Sansfaçon Léopold, chauffeur de camion
 255 Longchamps Michel, emp. Dom. Arsenal
 273 Dubé Paul, menuisier
 Dubé Roland, commerçant
 275 Chalifour Marcel, ouv. en chaussures
 277 Marticotte Paul-Em., journalier
 279 Normand Roland, emp. Dom. Arsenal
 285 Guérin David, plombier
 289 Grenier Antonio, emp. Hôtel de Ville
 297 Desrosiers Joseph, contremaitre Hôtel de Ville
 299 Voyer Mme Alice
 299a St-Hilaire Antonio, emp. Dom. Arsenal
 301 Roux Mme veuve Baromé
 Roux Mlle Rachel, emp. Dom. Arsenal
 Lebœuf Raoul, journalier
 Gauvin Eugène, journalier
 305 Bédard Mme Eva
 St-Hilaire Roland, commis
 309 Savard Roméo, journalier
 347 Latulippe Mme veuve Lauréat
 349 Dallaire Mme veuve Wilfrid
 349a Blouin Honoré, charretier
 373 Simard Ernest, charretier
 405 Picard Alfred, emp. Arsenal
 425 Guay Horace Sylvio, menuisier
 Guay Mme veuve Alfred
 465 Gingras Joseph, journalier
 467 Ratté Mme veuve Antonio
 Ratté Paul, militaire
 467a Boutet Sylvio, journalier
 Boutet Joseph, journalier
 481 Morency Arsène, militaire
 483 Sauvageau Ant., journalier
 483a Daigle Lucien, journalier
 537 Latulippe Louis, menuisier

Côté Est—East Side

- 6 Pelletier Joseph, journalier
 Bernard Gérard, emp. Arsenal
 Beaulieu Mlle Alphéda
 Beaulieu Mlle Marg., emp. B. Nationale
 Beaulieu Joseph Stanislas, agent
 Laroche Joseph E., cordonnier
 14 Ruel Joseph, chauffeur Quebec Power
 22 Dechêne Joseph, jardinier
 24 Pichette Robert, boulanger
 26 Gauron Eugène, sr, ingénieur
 28 Blouin Alfred, menuisier
 30 Plante Camille, sr, cordonnier
 Plante Camille, jr, ouv. en chaussures

- 30 Plante Gérard, épicier, (rés.)
 32 Plante Gérard, épicier
 34 Vallée Honorius, machiniste
 36 Poulin Joseph Odilon, menuisier
 38 Fitzback Ernest, journaliste
 40 Caouette Alex., peintre
 42 Synd. Nat. Cath. des Apprêteurs et Teinturiers de Québec Inc.
 Plourde Joseph, constable
 44 Potvin Léopold, mécanicien
 46 Gagné Roger, boucher épicier
 48 Gagné Roger, rés.
 Grenier Jean-Paul, militaire
 50 Labrecque Joseph, journaliste
 52 Daigle Marcel, boucher
 54 Ruel Marcel, mécanicien
 Ruel Joseph
 56 Duval Louis, emp. Dom. Arsenal
 58 Ruel Maurice, mécanicien
 60 Leblond Gérard, emp. Que. Power
 62 Gingras Georges, sr, journaliste
 64 Poulin Lucien, journaliste
 66 Langlois Georges, journaliste
 68 Juneau Ulric, peintre
 70 Drolet Francis, briqueteur
 72 O'Neil James,
 74 Fortin Léopold, mécanicien
 76 Lachance Joseph, commis
 78 Langlais Edmond, emp. s. civil
 80 Plante Adélard, emp. Dom. Arsenal
 84 Marché Parent, Honoré Parent prop.
 94 Chabot René, journaliste
 Beaulieu Paul André, contremaitre
 Petitclerc René, chauff. de camion
 98 Jobin Ovide, expéditeur
 106 Lachance Albert, menuisier
 108 Lachance Cléophas, menuisier
 134 Levesque Ernest, peintre
 Levesque Rosario, commis
 142 Letellier Gaudias, tailleur de cuir
 144 Jobin Joseph, rentier
 144a Robitaille Roméo, barbier
 158 Beaumont Roméo, épicerie et rés.
 Beaumont Albert, journaliste
 Beaumont Georges, journaliste
 160 Renaud Joseph, électricien
 160a Morency Roméo, expéditeur
 162 Ferland Mme veuve Nap.
 182 Grenier Pierre Charles, peintre
 Grenier Marcel, emp. Q. Power
 Grenier Paul-Emile, mécanicien
 184 Linteau Alphonse, journaliste
 184a Nadeau Rosaire, emp. Norb. Cauchon
 222 Grenier Paul-H., comptable
 224 Plante Pierre, emp. Que. Power
 Plante Lionel, militaire
 230 Marchand Alcide, corroyeur
 232 Denis Théophile, emp. Anglo Pulp
 240 Guérin Albert, menuisier
 Guérin Charles, militaire
 240½ Sauthall John, emp. Que. Power
 246 Ferland Henri, corroyeur
 248 Ferland Alph., chaffeur
 306 Roth Octave, emp. Dom. Arsenal
 308 Boulet Ernest, jr, emp. Dom. Arsenal
 318 Robitaille Ferdinand, sr, emp. Dom. Arsenal

- 392 Tremblay Arthur, barbier
 Tremblay Gérard, cordonnier
 394 Boulet Georges, militaire
 524 Pichette Delphis, journaliste
 526 Nolin Lucien, peintre

7ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 101 Bilodeau Joseph Célestin, comptable
 Dom. Arsenal
 109 Isabelle Joseph, sr, cordonnier
 Marcotte Jean, journaliste
 111 Genest Emilien, emp. Dom. Arsenal
 111a Fréchette Hormidas, charretier
 113 Rémillard Jos., journaliste
 117 Langlois Albert, emp. D. Arsenal
 129 Drolet Philippe, journaliste
 129 Isabelle Hermas, emp. Morton
 133 Vermette Mme veuve Jean
 137 Massicotte Albert, sr, emp. Dom. Arsenal
 Massicotte Albert, jr, militaire
 139 Molleur Paul-Emile, journaliste
 141 Vézina Clément, emp. Morton
 143 Rancourt Eugène, pâtissier
 145 Leclerc Siméon, pres. cuir
 147 Garant René, ouv. en chaussures
 161 Lantin Chs., menuisier
 167 Bérubé Joachim, menuisier
 205 Beaudoin Johnny, menuisier
 207 Bolduc Alf., facteur
 213 Gaboury Wilfrid, facteur
 215 Picard Alexandre, emp. Dom. Arsenal
 215a Bissonnette Elphée, emp. Dom. Arsenal
 217 Remillard Arthur, chauff. stat.
 219 Légaré Joseph, emp. Bell. Tel.
 221 Rouleau Daniel, chaffeur
 225 Côté Paul-Emile, emp. Dom. Arsenal
 227 Fortier René, commis de bureau

8ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 89 Nadeau J.-A., épicier et rés.
 93 Ferland Ludger, emp. Que. Power
 103 Pruneau Alfred, sr, charretier
 105 Pruneau Alfred, jr, journaliste
 113 Gingras André, emp. Laiterie de Québec
 115 Boutin Louis, cordonnier
 121 Côté Ovilien, emp. Que. Power
 125 Masson Téléphore, charretier
 157 Fortin Napoléon, emp. Que. Power
 159 Goulet Alexandre, mécanicien machiniste
 169 Turcotte J.-B., menuisier
 171 Ratté Gaudias, emp. Glace Frontenac
 209 Cassista Hector, emp. Dom. Corset
 213 Denis Chs.-Henri, électricien
 215 Couture Lucien, boucher
 217 Bédard Hormidas, gardien de nuit
 309 Presbytère Notre-Dame de Recouvrance
 Côté Joseph Alfred, Curé
 Gendron Donat, 2ème vicaire
 Lachance Paul, H., 2e vicaire
 321 Héon Alphonse, journaliste
 329 Flamand Chs, camionneur
 337 Côté Arthur, agent

343 Flamand Rosaire, emp. Flamand & Frère

393-425 Abattoir de Québec, Inc.

Côté Est—East Side

100 Ratté Odilon, plombier

102 Rochette Albert, emp. C.P.R.

112 O'Neill Ernest, emp. Dom. Arsenal

O'Neill Louis, journalier

140 Genest Lauréat, contremaitre C.P.R.

142 Roy Charles, plombier

184 Dion Adélard, commis

202 Michaud Camille, menuisier

208 Montminy Emile, plombier-élect.

220 Pelletier Joseph, menuisier

222 Leblanc Louis-Ph. acheteur

222a Dumont Conrad, cuisinier

250 Eglise Notre-Dame de la Recouvrance

320 Couvent de St-Louis de France

360 Collège Notre-Dame

9ième AVENUE

Côté Ouest—West Side

93 Roberge Marg., emp. Dom. Arsenal

Roberge Mme veuve J.-A.

Roberge René, mécanicien

95 Falardeau Phil., militaire

101 Picard Lucien, emp. Dom. Arsenal

103 Perron Charles, peintre

103a Giroux Albert, menuisier

109 Drolet Jean-Baptiste, menuisier

111 Hamel Josaphat, expéditeur

113 Drolet Joseph, journalier

115 Montminy Alfred, journalier

117 Nolin Emile, peintre

Nolin Jean-Paul, emp. Que. Power

Nolin Roger, militaire

Nolin Emilien, militaire

Nolin Camille, emp. Morton

Nolin Fernand, emp. Arsenal

Nolin Mlle Cécile, emp. Arsenal

125 Cantin Louis, menuisier

127 Cook Joseph, emp. "Le Soleil"

Denis Mme veuve Moïse

133 Bussière Alex., emp. C.P.R.

135 Rochette Rolland, journalier

141 Gervais Lucien, boucher

143 Mailloux Alfred, boucher

151 Côté Arthur, gardien

155 Hamel Gérard, emp. Dom. Arsenal

169 Ratté Jos., menuisier

181 Ratté Henri, menuisier

189 Thibault Jean-Paul, cordonnier

191 Rousseau Camille, camionneur

191a Dupont Raoul, chauffeur

197 Fortier Freddy, ingénieur

Fortier Réal, militaire

Fortier André, militaire

199 Bédard Philippe, agent collecteur

213 Langlois Lucien, militaire

215 Dumontier Georges, emp. Dom. Arsenal

217 Vallières Joseph, emp. à l'Abattoir

221 Proulx Charles, commis

233 Senneville Zéphirin, emp. Abattoir Québec

235 Roy Lauréat, pension, C.N.R.

243 Latulippe Eugène, chauffeur

245 Barbeau Dollard, couvreur

247 Audet Willie, emp. Abattoir Québec

247a Desnoyers G., mécanicien

249 Déry-Arthur, emp. C.N.R.

251 Bourassa Napoléon, journalier

273 Lessard Onésiphore, menuisier

275 Légiaré Gérard, chauffeur

275a Thibaudeau C.-Edouard, journalier

277 Girard Aurèle, menuisier

285 Latulippe Ambroise, chauffeur

293 Girard Laval, emp. Abattoir

297 Lachance Antonio, chauffeur

313 Roy Guy, menuisier

315 Robidoux Joseph, journalier

325 Larochelle Roméo, emp. Morton

327 Pepin Adrien, chauffeur

333 Bonenfant Lucien, chauffeur

Côté Est—East Side

84 Ratté Mme veuve Napoléon

Ratté Alphonse, journalier

86 Labranche Joseph, menuisier

Labranche Jacques, menuisier

Labranche Roch A., emp. Dom. Ar-

senal

Gagné Mme veuve Joseph

100 Jobin Henri, sr, plâtrier

Jobin Conrad, journalier

Jobin Adrien, militaire

102 Langlais Louis, chauffeur stat.

104 Blais Joseph, emp. Abattoir de Québec

106 Bédard René, emp. Dom. Arsenal

108 Bissonnette Lionel, tailleur de cuir

Bilodeau Majella, militaire

110 Lavoie Alphonse, journalier

Lavoie Alfred, chauffeur de camion

Lavoie Raoul, aide camm.

128 Lebrun Rodolphe, menuisier

130 Bouchard Roland, mécanicien

134 Thomassin Léopold, chauff. camion

140 Dumas Albert, journalier

142 Beaulieu Roger, emp. Com. des Liqueurs

160 Lachance Mathias, journalier

160a Dompierre Omer, emp. Tr. Publics

162 Juneau Ulric, emp. Morton

164 Parent Lucien, emp. Dom. Arsenal

Parent Léon, journalier, emp. D. Arsenal

166 Parent Honoré, boucher

196 Leblanc Lorenzo, emp. C.N.R. épicier

200 Parent Léon, sr, journalier

208 Poulin Marcel, ch. camion

210 L'Heureux Arthur, emp. Arsenal

232 Girard J.-Aimé, de Girard & Fils

248 Rivard Léopold, menuisier

250 Pagé Albert, cordonnier

272 Martin Gérard, mécanicien

274 Letierc Hector, emp. Morton

280 Robitaille Honoré, charron

300 Laperrière Mme veuve Armand

Laperrière Albert, journalier

Laperrière Armand, journalier

302 Marticotte Mme veuve François

Marticotte François, journalier

308 Barrette Albert, opérateur C.N.R.

Boivin Joseph, journalier

310 Bernier Alfred, emp. Abattoir

316 Lapointe Emile, emp. Min. Voirie

324 Larose Lucien, ing. stationnaire

Latulippe Mendoza, cordonnier

326 Bergeron Gédéon, militaire

- 330 Fortin Paul-Emile, électricien
346 Plante Maurice, journalier

10ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 89 Marcoux Albert, militaire
93 Lefebvre Léon, peintre
95 Lainé Adolphe, journalier
105 Paradis Wilfrid, plombier
107 Côté Adélar, journalier
113 Cloutier Mme vve Rodolphe, ménagère
115
115a Lalonde Fernand, technicien
145 Marcoux Roland, journalier
147 Gagné Joseph-Arthur, épicier (rés.)
149 Gagné Joseph Arthur, (étal de boucher)
153 Blais Johnny, vendeur
155 Kirouac Réginald
157 Gauvin Louis-Thomas, emp. Laiterie de Québec, Enr.
159 Côté Stanislas, emp. Brass. Boswell
161 Girard Laval, boucher
163 Miller Armand, emp. Dom. Arsenal
183 Goulet Arthur, emp. Dom. Arsenal
185 Léger Victor, chauffeur camion
187 Gendron Alfred, journalier
191 Miller Alfred, emp. garage
193 Paré Georges, chauffeur camion
195 Verret Roland, journalier
197 Morissette Octave, débardeur
Marcoux Edmond, journalier
205 Verret Arthur, débardeur
207 Renaud Maurice, électricien
213 Sirois Albert, boucher
215 Jobin Conrad, chauffeur
215a Verret Léopold, emp. Morton
221 Fortier Joseph Arthuř, chaudronnier

Côté Est—East Side

- 112 Baker Joseph, militaire
114 Allard Antoine, emp. R.C.M.P.
128 Gagné Victor, emp. ch. de fer
130 Frenette Ovila, journalier
148 Pichette Ludger, pâtissier
150 Roy J.-W., constable
150a Godin Jean-Baptiste, journalier
152 Pichette Edgar, chauffeur taxi
154 Fortier André, militaire
166 Dussault Léopold, militaire
168 Rousseau Rosaire, militaire
Bédard Mme veuve Joseph
Miller Mme veuve Félix
172 Cloutier Aurèle, menuisier
174 Roux Armand, menuisier
180 Bois Dollard, menuisier
Bois Maurice, livreur de pain
208 Beaulieu Gérard, électricien
230 Ruel Alfred, menuisier
236 Cloutier John, menuisier
Cloutier Jean-Bte., cordonnier
Cloutier Georges, journalier
Giguère Elzéar, rentier
238 Guérin Lucien, emp. Dom. Arsenal
240 Goupil Adélar, emp. Abattoir
244 Poirier Napoléon, emp. Dom. Arsenal
272 Hébert Cléophas, emp. Que. Power
274 Desrosiers Jean-Marie, navigateur
316 Vaudreuil Antonio, expéditeur
318 Ennis Alfred, plombier électricien

11ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 73 Thériault Lionel
75 Andrew Roméo, tailleur de hardes
77 Leclerc Georges, mécanicien
77a Kirouac Mme veuve Lucien, ménagère
79 Paré Georges, emp. Morton
79a Fortin Andréa, journalier
81 Fontaine Emile, propriétaire Literie de Québec, Enr.
133 Robitaille Antonio, menuisier
149 Grondin Napoléon, emp. Que. Power
151 Baker Omer, aviateur
163 Gingras Gaudias, chauffeur camion
165 Simard Alfred, journalier
213 Janvier Napoléon, menuisier
245 Bélanger Louis Georges, infirmier
247 Morin Edouard, journalier
257 Dmers Hector, boulanger
259 Fortin Adélar, journalier
261 Bélanger Léopold, journalier
263 Savard Louis, journalier
293 Couture Antonio, pressier
295 Latulippe Albert, ingénieur stationn.
309 Bédard Joseph, menuisier
311 Grégoire Gédéon, électricien
313 Bélanger Gilles, chauffeur
315 Lurette Joseph, chauffeur
321 Légaré Sylvio, emp. Morton

Côté Est—East Side

- 76 Cantin Pierre Raoul, commis
Cantin Mlle Marie
78 Bouchard Elizée, rentier
80 Maheux J.-Charles, militaire
82 St-Laurent Albert, journalier
134 Perrin Georges, cuisinier
140 Chamberland Maurice, menuisier
142 Marcoux Edmond, peintre
174 Guenette Napoléon, journalier
176 Jobin Emile, journalier
Deslauriers Albert, militaire

12ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 233 Carrier Louis, menuisier
241 Linteau Ernest, cordonnier
281 Grégoire Paul, journalier
283 Brochu Léonidas, gardien
283a Alain Charles, militaire
289 Laperrière Mme veuve Adélar
Breton Gédéon, journalier,
Daigle Majella, militaire
291 Binet Léo Rosario, journalier
297 Côté Ovila, emp. Dom. Arsenal
301 Dumont Joseph, journalier
Lachance Eugène, journalier
Bélanger Adrien
305 Garneau Edgar, camionneur

Côté Est—East Side

- 232 Grenier Joseph, journalier
240 Labbé Marcel, militaire
Lortie Xavier, journalier
242 Veuillette Odilon, tailleur de pierre
242a Letarte Auguste, journalier
242b Letarte Gaudias, emp. Arsenal
244 Desbiens Mme Eusèbe

- Desbiens Victor, journalier
 Beaupré Tancrede, journalier
 256 Godin Paul, accordeur
 258 Bonhomme B., soudeur
 276 Ratté Amédée
 296 Latulippe Lionel, emp. Morton
 298 Milhomme Mme Odilon
 Milhomme Lauréat, journalier
 300 Glazer John, boucher
 302 Tancrede Emile, journalier
 328 Gingras Edmond, pressier
 Vermette Jules, tailleur de hardes

13ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 85 Bernatchez Ulfrand, menuisier
 87 Labbé Placide, menuisier
 97 Hamel Donat, soudeur
 101 Gagnon Roland, épicier
 103 Cantin Ernest, menuisier
 105 Bibeau Philippe, plâtrier
 107 St-Laurent Adrien, journalier
 129 Pruneau Alfred, journalier
 131 Sylvain Alexandre, journalier
 137 Pruneau Arthur, militaire
 149 Boutet Joseph, chauffeur
 151 Beaupré Joseph, journalier
 153 Laplante Joseph, expéditeur
 155 Descarreau Emile, emp. Arsenal
 157 Laroche Achille, briqueteur
 Dumont Maurice, militaire
 159 Blouin Paul-Emile, emp. Morton
 161 Labrecque Louis, journalier
 163 Vézina Roland, emp. Dom. Arsenal
 165 Labrecque Paul, journalier
 177 Vaillancourt Tels.
 179 Girard Emile, journalier
 181 LaFrance François-Xavier, constable
 229 Boulet Ernest, cordonnier
 231 Quirion Joseph, laveur de vitre
 231a Langlois André, emp. Arsenal
 231b Rousseau Gérard, chauffeur
 249 Larose Edouard, militaire
 251 Marcoux Roland, imprimeur
 253 Drolet Alfred, journalier
 255 Godin Siméon, chauffeur camion
 257 Godin Arthur, journalier
 Godin Henri, journalier
 261 Marcoux Léopold, charcutier
 263 Bouffard Wilfrid, journalier
 263a Monfette Alphonse, mécanicien
 269 Descarreau William, briqueteur
 273 Descarreau Georges, machiniste
 281 Cardinal Louis, sr, journalier
 341 Côté Albert, mécanicien
 345 Beauregard Félix, menuisier
 347 Grenier Sam., ingénieur
 365 Giguère Adélar, journalier
 Bruneau Wilfrid, vétérans
 367 Marceau Josaphat, emp. Dom. Arsenal
 377 Demers Lionel, journalier
 379 Auger Adjutor, journalier
 389 Magnan Ernest, journalier

Côté Est—East Side

- 300 Gosselin Lorenzo, menuisier
 302 Pelchat Mme veuve Clément
 332 Sylvain Adalbert, chauffeur camion

334

- 396 Deslauriers Mme veuve Alfred, ménag.
 398 Plante Geo.-Omer, militaire
 442 Lepire Rodolphe, journalier
 444 Renaud Mme veuve François
 Renaud François, jr, plombier
 446 Renaud Sylvio, plombier electricie
 446a Lepire Joseph, journalier
 448 Labbé Adélar, journalier
 482 Routhier Hervé, chauffeur

BOULEVARD PIERRE BERTRAND**Côté Est—East Side**

- 72 Hébert François Narcisse (rés.)
 Perron Mlle Laurence, garde-malade
 graduée
 74 Julien Emilien, militaire
 76 Hébert François Narcisse, épicier
 100 Rouleau Gustave, greffier Hôtel de Ville
 102 Rouleau Gérard, emp. s. civil
 116 Rochette Albert, mécanicien
 132 Quigley Thomas, journalier
 164 Sanchagrin Joseph, contremaitre
 180 Guay Emile, menuisier
 188 Laroche Wilfrid, ingénieur, Que. Power
 190 Bourassa John, electricien en radio
 190a Robitaille Mme Ed.
 190b Fortin Georges, emp. Morton
 190c Thibault Léo, journalier
 194 Giroux Rosaire, emp. Arsenal
 Perreault Mme veuve Alexandre
 196 Guenette Nap., emp. Fluét
 244 Villeneuve Nap.-Paul, restaurateur, rés.
 246 Vaudreuil Albéric, emp. Arsenal
 248 Giroux Rosario, emp. Dom. Arsenal
 260 Tessier Mme veuve Joseph
 268 Doddridge Roméo, boucher
 280 Beaulieu Mme veuve Antonio
 284 Alain Joseph, plombier
 286 Therrien Ernest, militaire
 286a Pelletier Mme veuve Antonio
 286b Lepire Léopold, journalier
 288 Poirier Albert, emp. tannerie
 290 Levesque Moïse, journalier
 290a Plamondon Maurice, journalier
 296 St-Laurent Amédée, chauffeur
 298 Deblois Amable, emp. T. Avard
 300 Lemieux Lucien, militaire
 412 Desrochers Dominique, cordonnier
 434 L'Etoile Ernest, chauffeur-ingénieur
 436 Giguère Paul, chauffeur de fournaise
 438 Gagné Joseph, menuisier
 438a Laperrière Edouard, emp. Arsenal
 448 Paquet Roland, tanneur
 450 Blanchard Omer, ligneur
 468 Tremblay Arthur, journalier
 480 Morissette Louis, journalier
 488 Demers Alphonse, emp. Arsenal
 492 Deblois Joseph, menuisier
 502 Drolet Arthur, cultivateur
 668 Demers Arthur, insp. de peaux
 670 Drolet Léo, journalier
 670a Demers Arthur, journalier
 670b Drolet Jean-Marie, cordonnier
 672 Demers René, concierge

17ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 112 Dumais Albert, emp. Dom. Arsenal

- 128 Roger Léopold, emp. Morton
 130 Lessard Arthur, journalier
 132 Roger Léopold, journalier
 Turmel Ovila, journalier
 134 Renaud Chs-Aimé, journalier
 180 Duchesneau Odilon, emp. Aérodrome

18ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 169 Leclerc Jules, emp. Dom. Arsenal
 171 Tremblay Joseph, emp. Dom. Arsenal
 173 Jacques Georges, emp. Dom. Arsenal

Côté Est—East Side

- 160 Carbonneau Mme veuve Ernest
 162 St-Laurent Jean-Louis, camionneur
 200 Roger Héléodore, journalier

BOULEVARD WILFRID HAMEL**Côté Sud—South Side**

- 35 Lessard Léopold, cordonnier
 39 Pruneau Léopold, livreur de lait
 41 Matte Alphonse, cordonnier
 43 Pruneau Alexandre, emp. Arsenal
 53 Malouin Eugène, menuisier,
 65 Guay Henri
 65 Gravel Emile, emp. Dom. Arsenal
 67 Lavoie Alfred, chauffeur
 77 Blouin Joseph, cordonnier
 79 Asselin Joseph, menuisier
 81 Martel Gaudias, journalier
 81a Deschamps Odila, camionneur
 139 Beaupré Wilfrid, rembourreur d'autos
 323 Lafrance Wilfrid
 325 Godbout Mme René
 Boutet Mme Albert
 375 Kelly Joseph, emp. C.N.R.
 401 Poulin Joseph-Gérard, marchand
 403 —
 451 Sylvain Mme veuve Edmond
 475 Révérends Pères Oblats (Jésus-Ouvrier)
 Pomerleau R. P., o.m.i., supérieur
 515 Potvin Mlles M. et A.
 615 Jobin Elzéar, (Rés. d'été)
 625 Faucher Louis, (Rés. d'été)
 635 Dion Joseph, menuisier
 645 Bertrand Ovila, menuisier

Côté Nord—North Side

- 20 Heinz Alphonse, fermier
 40 Turcotte Alphonse, emp. Que. Power
 46 Jobin François Edouard, marchand
 46a Tremblay Maurice, journalier
 54 Asselin Roméo, cordonnier
 56 Asselin Adolphe, cordonnier
 58 Leblond Joseph, chauffeur taxi, rés.
 Gagnon Willie, chauffeur
 60 Gagnon Ludger, cordonnier
 60a Gagnon Henri, chauffeur taxi
 62 Leblond Joseph, (Garage)
 70 Lavoie Alexis, boucher
 80 Coulombe Arthur (Maitre de Poste)
 Coulombe Pierre, journalier
 136 —
 138 Gillespie James, fermier
 140 Blackburn Yvan, tanneur
 142 Lizotte Auguste, journalier
 Lambert Adélar, journalier

- 148 Savard Roger, journalier
 148a St-Laurent Adhémar, journalier
 150 Daigle Alfred, couvreur
 Bidégaré Cyrille, emp. Dom. Arsenal
 158 Drolet Marcel, journalier
 160 Baillargeon Emmanuel, boucher
 162 Michaud Georges, militaire
 164 Daigle Ambroise, journalier
 172 Roux Hervé, mécanicien
 Paradis Mlle Marie
 180 Richard Omer, militaire
 182 Maranda Victorien, militaire
 184 Montminy Léopold, emp. Couture, Enr.
 208 Gagné Edmond, menuisier
 210 Bédard Gérard, emp. Dom. Arsenal
 232 Picher Mme Alphonse, rentière
 234 DeGuise Jean-Paul, militaire
 236 Arseneault Elzéar, constable
 238 Poulin Antonio, emp. Quebec Power
 240 Poulin Paul Emile, infirmier
 242 Lizotte André, militaire
 244 Nadeau Eugène, ancien mécanicien
 246 Nadeau Alfred, mécanicien
 248 Moisan Chs., livreur de lait
 250 Gauvin Albert, agent d'assurances
 256 Santerre A.-M., (résidence)
 258 Santerre A.-M., (épicière)
 258a Redman Ildevert, emp. Dom. Arsenal
 258b Raymond Louis Alphée, Pins
 260 à 300 Hôpital de l'Immigration
 400 Barras Henri, peintre
 402 Royer Adélar, journalier
 408 —
 416 Deschênes Elzéar, C. P. R.
 418 Pichette Octave, journalier
 420 Potvin Adélar, menuisier
 440 Leclerc Rosaire, emp. Arsenal
 448 St-Hilaire Albert, camionneur
 450 Chevette Alexandre, chauffeur
 542 Plante Arthur, emp. Dom. Arsenal
 544 Larose Lucien, ingénieur stationnaire
 620 Simard Ls-Ph., fermier

2ième RUE—Entre les 8e et 9e avenues**Côté Nord—North Side**

- 151 Beaulieu Gérard, emp. Comm. Liqueurs
 174 L'Hérault Emile, emp. Dom. Arsenal
 176 Plante Roland, militaire
 178 Lachance Gérard, charretier
 190 Marcotte Jean-Paul, restaurant
 412 Roy Mme veuve Napoléon

2ième RUE—entre les 7e et 8 avenues

- 153 Dumont Conrad, journalier
 155 Martineau Adalbert, cuisinier

3ième RUE—Entre la 8ième et la 9ième Rue

- 180 Lévesque Edgard, opérateur
 232 Girard J.-A., marchand de bicycles, (rés.)
 234 —
 412 Roger Henri, emp. Anglo Pulp
 Gallant Ferdinand, militaire
 424 Malouin Jean Paul, peintre
 426 Fortier Paul E., journalier
 428 Borgia Valère, journalier
 430 Lachance Joseph, journalier

4ième RUE**Côté Sud—South Side**

- 60 Cotnoir Sylvio, contremaitre Morton
 74 Godbout Omer, emp. C. N. R.
 76 Barette Mme Vve Hector
 Barette Edgar, journalier
 Barette Paul, journalier
 Barette Mlle Germaine,
 80 Nadeau Médéric, chauffeur
 174 Jacques Geo., emp. Arsenal
 190 —
 274 Dumont Gérard, emp. Arsenal
 308 Desrochers Mme veuve A.
 Fortier Jean, camionneur

5ième RUE**Côté Sud—South Side**

- 433 Ruel Eugène, journalier

6ième RUE**Côté Nord—North Side**

- 464 Renaud Gaudias, vétérân
 464 Simard Roland, journalier
 466 Dion Louis-Ph., militaire
 468 Simard Jean-Paul, électricien

7ième RUE**Côté Sud—South Side**

- 465 Drolet Mde Veuve Arthur,
 467 Pelletier Roméo, journalier
 469 Guimond Charles-Albert, journalier

AVENUE DU PONT SCOTT**Côté Ouest—West Side**

- 1 Savard Mlle Bernadette
 Savard Honorable Juge Alfred
 3 Morin G.-R., emp. civil
 La Cie du Parc Savard
 5 Poirier Romuald
 7 —
 9 Fradette Eug ne, journalier
 11 Bauley Laureat, plombier
 11 Lamontagne Marcel, Dom. Arsenal
 Beaulé

Côté Est—East Side

- 2 Couillard Dr Jean-Marie
 Cloutier Albert, emp. à l'Hôpital
 8 Jack Oakley
 Jack Arthur,
 Jack Douglas, emp. Q. Photo, Eng.
 Jack Miss Doris, nurse
 Jack Miss Effie, nurse
 Jack Wallace,

**Suivez donc l'exemple des
 maisons prospères et progressives
 qui annoncent dans notre annuaire**

**Please follow the example of those
 prosperous and progressive firms
 which advertise in our
 QUEBEC & LEVIS DIRECTORY**

MUNICIPALITÉ DE SILLERY

Fondée en 1856

Maire — J.-ROMEO PAQUET — Mayor

CONSEILLERS — COUNCILLORS

Alphonse Gignac	Henri Martineau
H.-S. Billings	Alfred Dallaire
M. P. Gosselin	Gérard Guay, A. G.

Secrétaire-trésorier — CHARLES LANGLOIS, I.C. — Secretary-treasurer
Surintendant et ingénieur Municipal — Superintendent

Résidents	4,500
Familles	900
Habitations	780
Superficie en acre	1,761
Aqueduc en milles de longueur	13000

Evaluation imposable — Taxable real estate	\$5,272,878.00
Evaluation imposable Art. 694.— Taxable rral estate	415,447.00
Evaluation Non-imposable, Art. 693.— Non-taxable real estate	1,976,825.00

Personnel — Personal

Assistante du Trésorier	Mlle Anna Gauthier
Opérateur en chef de l'usine de filtration	McGill Julien
Assistants	Joseph Laliberté
“ “ “	Odilon Huot
Contremaître général	William Cleary
Employé du garage municipal	Gérard Gauthier
Chef de police et de pompiers	Joseph Villeneuve

SILLERY

INDEX DES RUES STREET DIRECTORY

BELMONT, de la rue St-Cyrille au Chemin St-Louis, adjacent a la paroisse St-Sacrement—Adjacent to St. Sacrement Parish.

Côté Est—East Side

- 25 Guay Chs-Laval, gérant Cie Sorex, Ltée
- 27 Guay J.-R., pharmacien (rés.)
Guay Marcel, médecin
Guay Genes, pharmacien
- 31 Sommerville Wm J., prop. Sommerville Tire Shop
McGovern Mrs widow Hugh E., emp. R.C.A.F.

Côté Ouest—West Side

- 2 Roy Delphis, épicier, (rés.)
- 4-1 Gagnon J.-Alphonse, de Nap. Gagnon & Fils, Ltée
- 2 Thériault Thomas, militaire
Dumais Guy, du poste C.B.V., de Radio-Canada
- 6 Campeau Léopold, gérant des ventes, Dépt des Impressions Chr.-Telegraph
- 8 Poitras Adrien, évaluateur d'assurances
- 14 Gélinas Roland, emp. Int. Harvester
- 18 Mathieu Oscar, entrep. plâtrier
Mathieu Gaston, plâtrier
- 26 Leclerc Edouard, emp. s. civil
Beaulieu Marie-Louis, avocat (rés.)

BOISJOLI, de la rue Maguire au bois Gomin

Côté Sud—South Side

- 1 Morissette Antonio, ing. Dépt Voirie
- 3 Giroux Roland, gérant magasin Metro-politan
Magnan Tancrede, menuisier
Archambault Mme veuve Gaston
- 5 Plante Bertrand-L., agent N.-Y. Life
- 5½ Gilbert Marc, ingénieur civil
- 9 Paquet Jean-Marie, ingénieur civil
- 11 DeBellefeuille Robert, ing. civil, chef de l'Economie Forestière

Côté Nord—North Side

- 4 Laroche Gérard, avocat, de Letarte, Ferland & Laroche, (rés.)
- 6 Letarte Pierre, avocat, de Letarte, Ferland & Laroche, (rés.)

8 Marquis Eugène, avocat, de Marquis & Lessard

14 Tassé Yvon Roma, ingénieur civil

BOLDUC, de l'Avenue Maguire allant à l'ouest

- 3 Mulroney Geo. rep. Dunham & Co.Ltd.
- 5 Samson Jacques, dentiste (rés.)
- 7 Drouin Maurice, voy. de commerce
- 9 Bolduc Oram, agent d'affaires
- 11 Dugas Ephrem, emp. Crédit Agricole
- 13 Durand Lucien, dessinateur
- 15 Lamontagne Noé, emp. Dépt. Mines
- 17 Verret Alp., contracteur
- 19 —
- 21 Purinet Ls-Philippe, agent d'assurances
- 23 —
- 25 Marois Alex., de A. E. Marois Ltée
- 27 Bédard L.-Eug. rep. McGregor Paper Co.
- 29 Jalbert Odilon, prop. Hotel York

- 4 Gingras Paul
- 6 Quart Harry S., printer
- 16 Langlois Paulo, voy. de commerce
- 18 —
- 20 Fiset Mme veuve Elzéar
Fiset Henri, emp. Pension de Vieillesse
Fiset Mlle Pauline, emp. Proc. Général
Tourigny Mme veuve Maurice

BRULARD, de l'Avenue Maguire, allant à l'ouest.—From Maguire Avenue going West.

Côté Nord — North Side

- 4 Carrier Pierre, prop. Café Pierrot
Carrier Mme veuve J.-Bte
- 6 Bourgault Norbert, médecin
- 8 Scott Mrs widow A. Beresford
- 12 Langlois Rémi, Dr

Côté Sud — South Side

- 1 Cleary Edw. P., mgr Mont Louis Seignory Pulp Wood Co.
- 3 —
- 7 Pennington Lawrence, acc. Garrison C.
- 9 Rinfret Charles, Dr
- 11 Bourgault J.-O., marchand merceries

CHARLES, du chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière Mount Hermon, allant au nord.—From St. Louis road, opposite Mount Hermon Cemetery, going North

Côté Ouest—West Side

- 1 Martineau Aimé, comptable
- 3 Sims Timothy, emp. Anglo Pulp
- 5 Plain Walter, gardener
- 7 Pratt Mrs widow Leonard
- Leblond J.-Bte, menuisier

Côté Est — East Side

- 2 Jacques Aimé, app.-menuisier
- 4 Nadeau Aurélien, menuisier
- 6 Robitaille Domicile, emp. S.S. Jeanne d'Arc
- 18 Martin Adélard, journalier

CHARLOTTE, du Chemin St-Louis, vis-à-vis l'Avenue conduisant au Monastère des Sœurs de Ste-Jeanne d'Arc, allant au nord.—From St. Louis Road, opposite the Avenue Leading to the SS. of St. Joan of Arc's Monastery, going North.

Côté Ouest — West Side

- 1 Nadeau Philippe, menuisier
- 3 Rodrigue Alphonse, rebourreur
- 3a Rémillard Thomas, jardinier
- 7 St-Laurent Edouard, emp. Arsenal
- 9 Gauthier Jean-Bte, emp. s. civil
- 11 Ménard Adjutor, plombier
- 11½ Lescarbeau Paul, Armée Canadienne

Côte Est — East Side

- 2 Boisvert Joseph-A., peintre
- 4 Russell Robert, overseas
- 8 Harding John, checker Can. Import
- 8½ Wallis John S., druggist
- Wallis Jack, Can. Army
- Wallis Percy Can Army overseas
- 10 Fleming David, annuitant
- Fleming James, Can. Army (overseas)
- Fleming Mrs widow H. Henry

CHEMIN GOMIN, du Chemin St-Louis 240 (Spencerwood), Bergerville, allant à l'ouest —From St. Louis Road, 240, (Spencerwood), Bergerville, going to West.

Côté Nord — North Side

- 1 Dion J.-Omer, emp. Dept. Travail
- 35 Laferrière Donat, mouleur
- 37 —
- 45 Burstall Miss Frances
- 55 Teakle W. C., insp. Fair Wages Board
- Teakle Miss Leonora, organist
- Teakle Miss Kathleen, steno
- 95 —
- 97 Prison des femmes
- 105 Roy Antoine, sec. arch. Musée Provincial
- Roy Napoléon, emp. Colonisation
- Galibois J.-Eug., agent d'assurances
- Galibois J.-Auguste, publiciste
- Galibois Mlle Jeanne d'Arc
- Gordon J. J.
- Kelly J., comptable
- Porcherie Gingras

105 Wells Miss I. J. Goldin
Mallette Léon, de la Taverne Mallette,
Tél. 2-7496

Côté Sud — South Side

- 18 Bernard Ovila, menuisier
- Bernard Marcel, peintre
- 20 Penney David, florist
- 22 St-Hilaire George-W., emp. des Postes
- St-Hilaire Jean-Chs, emp. Ritchie
- 24 Hogue Cleophas, emp. Dept. Auditeur -
Avenue Forget
- 26 Clarke V. G., foreman C.P.R.
- 26a Gagnon René, comptable Anglo Pulp
- 28 Vandy Ernest N., de Vandy Inc.
- 30 Aubin J.-Thomas, P. O. Clerk
- Aubin Patrick, rep. Canada Packing Co.
- 32 Drolet J.-A., industriel
- 38 Thomassin Charles, camionneur
- 40 Bouchard Ludger, emp. Anglo Pulp
- Lintheau Emile, messenger juge Côté
- Cheevers Misses Esthel and Mary
- 42 Bélair Adélard, barbier
- 44 Marcoux Ferd. emp. Arsenal
- 46 Rioux Ls-Ph. emp. Brookside
- 48 Marion Bernard, commis de bureau
- 50 Sœurs Blanches Missionnaires de Notre-
Dame d'Afrique, postulat et noviciat
- Revde Sœur Mauricia, supérieure
- 60 Demers Amédée, sr., contracteur, rés.
- Demers Chs., emp. Amédée Demers
- 64 Demers Amédée, jnr, emp. Amédée
Demers
- 66 Demers Noel, emp. Amédée Demers
- 80 Buchanan Samuel, Lt Can. Army
"Maguire Cove"
- 90 —
- 96 Lachance Albert, journalier
- Quinn Charles, caretaker, Cemetery
- Quinn Miss G., teacher

CHEMIN ST-LOUIS, de l'Avenue Parc des Champs de Bataille Nationaux—
From National Battlefields Avenue

Côté Sud — South Side

- Av. Wolfesfield*
Av. Mont-St-Denis
- 171 Pelletier Mme veuve Albert
 - 175 Lemay Arthur, m. grains (rés.)
 - 177 Samson Mathieu, médecin
 - 179 Pigeon Ls-Ph., off. en loi Proc. Général
 - 181 Pettigrew René, gérant Denco (Eastern)
 - 201 Bardou A.-F., jardinier, fleuriste, etc.
 - 203 Girard Samuel, gérant Brock Co.
 - Av. Terrasse Elizabeth*
 - 205 Ross Donald, Lt (overseas)
 - 207 Mercier Rumulus, commis de malles
 - 209 Lemelin Antonio-B., rep. U. Shoe Mach.
 - Spencer Wood*
 - Résidence du Lieutenant Gouverneur
 - Gauvin Emile, surintendant
 - Lachance Alfred, chauffeur
 - Bergeron Benoit, fermier
 - Robitaille Joseph, asst.-jardinier
 - Bilodeau Amable, garçon de tables
 - Duval Roland, garçon de tables
 - Girard Raymond, chef cuisinier
 - 235 Rhodes (the) Misses Frances and Lily

- 239 Villa St-Joseph
Ex-Impératrice Zita
Archiduchesse Adélaïde
Archiduchesse Elizabeth
Archiduchesse Charlotte
La Reine douairière du Portugal
La Princesse Bourbon-Parme
Madame Maria, dame de compagnie
Madame Elbo, dame de compagnie
- 245 Donovan Ewart, journaliste
- 249 Boulanger J.-Ernest, télégraphiste
Boulanger Claude, serrefreins
- 251 Gagnon Fabien, médecin (rés.)
- 253 Morin Jos.-Edouard, médecin (rés.)
Daignault Georges, emp. s. civil
- 255 Guérard Mlle Alex., gér., Kerhulu
- 257 Pratte Joseph, gérant de banque
Pratte Jean, commis de banque
Pratte Maurice, militaire
St-Patrick Cemetery
Bullock Charles, caretaker
- 261 Clément Henri, courtier en obligations,
de Clément Guimont, Inc. rés.
- 263 Boisvert René, avocat et emp. s. civil
Boisvert Charles, peintre
Boisvert David, charpentier
- 285 Nadeau Mme veuve Alphonse
Fraser Walter, emp. Terres & Forêts
Monastère des RR. PP. de l'Assomption
Sanctuaire du Sacré-Cœur
Yvon R.P., supérieur général
Gagnon Maurice, R.P., économe
Couvent Ste-Jeanne d'Arc
Rvde Mère Marie-Josephine, sup. gén.
Robitaille Domicile, ingénieur
- 287 Martineau L.-T. & Fils, plombiers-
électriciens
- 289 Martineau Alfred, électricien
- 293 Lavoie Dr Jules
- 295 Vézina Laurent, emp. s. civil
Upton Frank, Can. Army (overseas)
- 297 Lamontagne D.-A., plombier et (rés.)
- 299 Villeneuve Adrien, plombier
- 301 Vachon Chs-Emile, épicerie et rés.
- 311 Treggett Harold W., superintendent
- 313 Bureau de Poste
Therrien Barthélemi, maître de poste
Mount Hermon Cemetery
Côte de l'Eglise
- 321 Station B. A., gazoline
Jolin Herménégilde, prop.
- 323 Audet Gérard, prof. Institut Thomas
- 325 Hamelin J.-A.-Henri, commis malles
- 327 Boulanger P.-H.-L., gérant
- 329 Boudou Théophile, épicier et boucher rés
- 331 Bingham Percy, emp. C.N.R.
- 333 Baker H.-J., emp. Anglo Pulp
- 335 Couvent Jésus-Marie
Mère St-Tharcicuis, directrice
Belleau Aug., employé chauffeur
Matte Jacques, employé Arsenal
Tremblay Alfred, mécanicien
Gagné Art., jardinier
Lajoie Polydor, fermier
Lacombe Paul-Henri, fermier
Michaud Guy, jardinier
- 335 Hamel Gabriel, chauffeur en chef
Rioux Ph., cond. d'auto
Notre-Dame des Bois
Fréchette Mme veuve J. E.
Blondeau, Mlle Berthe
Blondeau Mlle Marguerite
Pelletier Mlle Hermine
Fairehild Mlle Constance
Garneau Mme veuve E. B.
Drapeau Mme veuve R. A.
Ancil Mlle veuve Eugène
Mercier Mme veuve H. F.
Angers Mlle Marie V.
Binet Mme veuve J. P.
Laurie Mme veuve James
Drolet Mme veuve Fafard
Jobin Mlle Mathilde
Lindsay Mlle May
Hamel Mlle Thérèse
McHugh Mlle Alice
Caron Mme veuve C. A.
Hamel Mlle Gabrielle
Cloutier Mme veuve Norbert
Morin Mlle Elmire
Morrier Mme veuve J. E.
Duchesnay Mlle Sophie
Rousseau Mme veuve Maurice
Drysdale Mrs igdow Carrie S.
Bonhomme Mlle Germaine
Bonhomme Mme veuve J. A.
Lindsay Miss N. (English teacher, Sil-
lery Convent)
— Tudorhart Percival, artist
— Penney Geo. A., gardener
— Lemire Armand, armée canadienne
— "Bois Liegeois", Musée d'Art et Procure
des Missions de Chine, R. Père Jos.-Ls
Lavoie, procureur
Lavoie Mlle Blanche, sec.
— de la Boissonnière Joseph, guide
— Quessy Désiré A., garde-prison
— Pères Maristes (Maison Mère)
"Kilmanork" Campbell Leon, emp. Anglo
Pulp
— Guillemette Roland, prés. Can. Auto
Sale
— Thorncroft Hastings Dr. R. C.

Côté Nord — North Side

- 150 Lax Harry, prop. Q. Modern Clothing C.
- 158 Simard Célestin, contracteur (rés.)
- 160 Cauchon Jos., gér., M. Cauchon Ltée
- 162 Les SS. Dominicaines de l'Enfant Jésus
adr. post., St-Cyrille 615
Mère Marie de la Paix, prieure gén.
— Maison St-Dominique
Mère Dominique du Rosaire, éc. gén.
Mère Marie-Raphael, directrice
Turcotte Rosaire, abbé aumônier
Pensionnaires
Hudon Ls-Emile, abbé
Roy Fortunat, abbé
Bourque Emmanuel, abbé
Rochette Joseph, abbé
Poulin Amédée, abbé
Germain Arthur, abbé
Donaldson Joseph, abbé
Poulin Alexis, abbé,

- 162 Poulin Edmond, abbé,
Vaillancourt Joseph, chanoine
Rousseau Alonzo, abbé
Gareau R. Frère C.S.V.
Cunningham Ronald, chauffeur
Pouliot André, serviteur
- 164 Bourdon Geo.-Emile, dentiste (rés.)
- 166 Couture Jean-Bte, emp. Anglo Pulp
- 168 Prémont Robert, gérant B. Champlain Ltée
- 170 Dutil J.-Polydore, arpenteur
- 172 Marois Arthur, de A.-E. Marois, Ltée
Price
- 174 Laplante Arthur, I.C., directeur gérant
Union des Carrières et Pavages Ltée
- 176 Martineau Gerald, march. de clav., (rés)
- 178 Couture Mme veuve Louis
Mahon Miss Veronica
Couture Mlle Rita
- Monastère de l'Immaculée Conception
(entrée principale 651 St-Cyrille)
- Notre-Dame du Cénacle, maison de
retraites fermées pour dames et jeunes
filles, Sœur St-Ignace, supérieure
(entrée principale 651 St-Cyrille)
- 180 (Thornhill) Clarke F.-W., Vice-Pres. Ca-
nada Power Co.
Clarke F., pres. Anglo Can. Pulp Co.
22e Regt.
Clarke Georges, emp. Anglo Can. Pulp
- 184 Lemieux Narcisse, de Jos.-E. Lemieux,
Enr.
- 190 Simard L.-Eugène, commis de malles
Simard Adolphe, chef Serv. Dépt Colo-
nisation
- 192 Leveillé Georges, secrétaire chef de
l'Opposition
- 200 Turcotte Roger, voy. Perfection Corset
Avenue Ploermel
- 208 McColl Frontenac Auto Service Station,
Noel Trottier, gérant
Curb Service, Noel Trottier, prop.
Holland Avenue
- 210 Shell Oil Co of Can. Ltd., Stat. No 3
J. Sauvageau, locataire
*Chemin Gomin
Parc Champoux*
- 240 Champoux Jean, vice-prés., Laurentide
Automobile, Inc.
- 241 Pomerleau Dr René, professeur Faculté
- 250 Faessler Carl., prof. F. des Sciences
Faessler Carl, jr, étudiant
Faessler Walter, étudiant
- 255 Lemieux Renault, médecin (rés.)
- 257 Champoux Roland, prop. "Chez Pas-
teur" (rés.)
- 260 Champoux Paul, gér., général, Lauren-
tide Auto Inc.
- 261 Clément Henri, de Clément & Gui-
mont, Inc.
- 262 Fiset Alexandre,
- 263 Trudel Ferdinand, vétérinaire
- 265 Lemieux Jacques, de Jos.-E. Lemieux,
Ltée
Charles
- 262 DeBeaurivage Mme veuve L.-P.
DeBeaurivage Mlles Aurore et Cécile
- 262 DeBeaurivage Paul-Henri, agent
- 268 Sleeth John, emp. John Ritchie
- 270 Shields Albert, clerk
Beach George W., annuitant
Beach Herbert Victor, inspector Federal
Revenue
McKean Mrs widow James
McHugh Miss C., grocery
Poste de gazoline, Sonoco
Jobin Charles, gérant et prop. restaurant
Guay Alfred, beurrier
- 272 Martineau L.-Eug., épicier
- 274 Martineau L.-Eug., épicier (rés.)
- 276 Therrien Mlle Marie
Dionne Georges, menuisier
Drolet Léopold, boucher
— Drolet Wilbrod, boucher
— Harding Mrs widow Henry
Harding Henry, gaol gard
Carter John, Can. Army (overseas)
— Labadie Oscar, plombier
— Nadeau Mme veuve F.-X.
— McCormick John, emp. C.N.R.
Pitcher Ernest, annuitant
— Shead Arthur, jeweller
— Gauthier Joseph, emp. Arsenal
— Gauthier Wilfrid, emp. Arsenal
— Gauthier Lionel, emp. Arsenal
— Savage Mrs widow Anny
— Grondin Alfred, menuisier
- 280 Kennedy Olivier, électricien
- 282 Barriau Gabriel, emp. Germ. Lépine
Barriau Mme Gabriel, épicerie
— Carbray James, emp. Spencer Wood
Gauthier Adolphe, fermier
- 284 Nolet Eusèbe, emp. Spencer Wood
Penny C. B., gardener
Corriveau Alfred, grains, foin et bois,
et rés.
William Avenue
— Saint Michael's Church
— Rev. J. S. Brewer, rector
- 288 Roy Georges, vendeur
- 290 Fréchette J.-O., compt. Proc. Général
- 292 Gignac Adolphe, contracteur, bur. et rés.
- 296 Sommerville Frank, emp. Arsenal
Cooper A. B., emp. Treasury Dept
Cooper A. E., emp. C. P. R.
- 300 Boivin Alexandre A., courtier
Boivin Alfred-E., technicien
- 302 Jolin Herménégilde, prop. Poste Gaz.
- 302a Jacques Roger, insp. d'assurances
- 304 Doré Sarto, restaurant, rés.
Avenue Maquire
- 306 Treggett Mrs widow James
Treggett Kenneth, bank clerk
Treggett Miss Hilda
- 308 Marchant Mrs widow R. R.
- 318 Bishop Mountain School House
- 320 Campbell Revd, rector St. Michael
Church
- 334 Ployart C.-E., insp. High School
Oak Avenue
- 336 Caldwell G.-T., manager P. G. Bus-
sières, Ltée
- 344 Lapointe Hughes, avocat et député de
Lotbinière

- 244 Baptist Church
 346 Rivard hon. juge Adjudor
 Pratte hon. juge Garon
 350 Charrier Paul-H., de Charrier & Dugal
 — Noviciat de la Ste-Famille, S.S. de
 l'Espérance
 Tremblay Paul-E., concierge
 — Pouliot J.-Robert, emp. Universal Auto

COTE DE L'EGLISE, du chemin St-Louis,
 vis-à-vis l'Avenue Maguire, allant au
 sud.— From St. Louis Road, opposite
 Maguire Avenue, going South.

Côté Ouest—West Side

*Lafontaine
 Massé*

- 8 Croteau Arthur menuisier
 Nadeau Gérard, Capt. Gend. Provinc.
 10 Sheppendson, Chrales, emp. Anglin
 Norcross
 34 McNeil Thos. H., annuitant
 McNeil Miss Ellen
 Auger René, marchand de bois
 32 Bernier Alcide, emp. SS. Jeanne d'Arc
 Guillemette Ls-Ph., emp. Brookside
 30 Martineau Mme veuve C.
 Tremblay Mme veuve Gérard
 27 Gignac Wilfrid, entrep. général
McInenly
 — Ryan Patrick J., culler
 — Ryan Miss Annie
 24 Paquet Lorenzo, emp. Davie Shipbuil-
 Cauthier Mlle Rita, emp. Arsenal
 Gauthier Mlle Isabelle, emp. bureau
 Gauthier Mlle Anna, emp. Hôtel-de-
 Ville de Sillery
 Gauthier René, emp. Mun. de Sillery
 20 Aubin J.-Bte-Théophile, rentier
James

- 18 Huot Odilon, emp. Château Frontenac
 Huot Adjudor, emp. Château Frontenac
 18½ Roy Jean-Paul, emp. Arsenal
 Huot Edmond, menuisier
 16 Julien L.-G., emp. P. de Vieillesse
 — Labadie Mme veuve Joseph
 — Labadie Gérard, commis bureau
 — Labadie Mlles A. et J.
 Dallaire Alfred, emp. Hethrington Ba-
 kery
 22 Morency Emile
 Beaulieu Jules, mécanicien dentaire
 36 Doyle Henry, emp. bureau Morton
Roy
 — Ecole St-Colomban
 — Gignac Mlles Eugénie et M.-Louise
 — Nadeau Alexandre, gardien machiniste
 Lemieux Ed., ing. et gardien de nuit
 Lemieux Gabriel, emp. Dom. Oil
 Aubin Gérard, Capt. Gendarmerie Prov.
 Francœur L., ing.-méc., Dépt. Trav. P.
 Francœur Chs-Aug., emp. s. civil
 Eglise de Sillery,
 Delisle Ernest, abbé, curé
 Asselin Alphonse, abbé, vicaire
 Hudon Cérice, abbé, vicaire
 Delisle Ernest, emp. bureau Davie
 Giroux Majella, sacristain

- Nadeau Alexandre, machiniste
 Trépanier Denis, rentier
 Trépanier Lawrence, emp. Arsenal
 Trépanier Mlle Ad., emp. de bureau
 O'Donnell Donald, emp. Arsenal

Côté Est—East Side

- Laboratoire-Institut Vaccinogène
 — Morin Edouard, médecin
 — Bureau de Poste
 — Marcoux Mlle Blanche, maîtresse de
 poste rés.
 — Marcoux Mme veuve Ferdinand
 — Paquet Mlle A., épicerie
 — Lamonde Louis, journalier
 — Lamonde Frank, journalier
 — Lamonde Edouard, charretier
 Blanchet Alyre-F.-X., emp. C. N. R.
 — Gignac Joseph, mécanicien
 9½ Langlois Chs, secrétaire Municipalité
 de Sillery
 — Banque Canadienne Nationale, Mlle
 Juliette Gauthier, gérante
 — Gauthier J.-E., marchand de glace
 — Thomassin Lauréat, chauffeur d'auto
 — Julien Elzéar, rentier
 — Julien McGill, emp. Station de Filtrage
 — Dussault Cléophas, instituteur
 — Girard Joseph, camionneur
 — Girard Adélar, cond. de taxi
 — Dubé Achille, commis
 — Gilpia Kenneth, Ordonnance Corps
 35 Munro John G., emp. Dept. Chômage
 9 Lavoie Mlle Germaine
 Lavoie René,
 Godbout Jean-M., emp. Brookside
 Gauthier dit Devarenne(), Honoré
 Gauthier (dit Devarenne) Mlle Hélène
 Cloutier Wilfrid, service d'autobus
 5 Girard Mme veuve Auguste

COTE GIGNAC—Du Chemin St-Louis au
 chemin du Foulon — allant au sud—
 From St. Louis road going south

Côté Ouest—West Side

- Gignac Mme veuve Edgar
 Lemelin Léopold, emp. C.N.R.
 Gignac Lauréat, gardien
 Rousseau Fortunat, marchand général
 et rés.
 Martel Aimé, emp. Davie
 Rousseau Mlle Alphonsine, commis
 Bergeron Ferdinand, contremaître
 Bergeron Alphé, journalier
 Bergeron Ls-Philippe, journalier
 Giroux Arthur, jardinier
 Côté Elz., emp. A. Deslauriers & Fils
 Gaboury Joseph, emp. Davie
 Faguy Léo, emp. Aérodrome
 Côté Pierre, journalier
 Martin Adolphe, laitier
 Munroe Stewart, emp. Usines St-Malo
De Bréboeuf
 Grenier Geo., journalier
 Bergeron Edouard, jardinier
 Lefrançois Philippe, journalier
 French Johnny, laborer
 French William, jr, laborer

McCann George, anc. journalier
 McCann Adolphe, emp. Holt Renfrew
 Robitaille J.-E., Enr., fruits
 J.-E. Robitaille, prop.
 Morissette Edouard, sr, journalier
 Morissette Ed., jr, ouv. en chaussures
 Morissette Alfred, boucher
 Morissette Milles Cécile et Yvette

Côté Est—East Side

Martin Napoléon, entrepreneur
 Martin Léopold, comptable
 Martin Ernest, étudiant
 Martin Arthur, électricien
 Lambert Georges, emp. Le Soleil
 Bignell C. J., emp. Parliament
 O'Brien M. Joseph, commission agent
 Ross Mrs E. D.
 O'Brien W. G., of Champlain Lumber Co
 O'Connell John, emp. Harbour Board

DE BREBŒUF —**Côté Nord—North Side**

Ecole St-Joseph
 Côté Mlle Marie-Anna, institutrice
 Plamondon Mlle Aline, institutrice
 Martin Adolphe, laitier
 Martin Mme veuve Ferdinand
 Martin Mlle Victoria

Côté Sud—South Side

Côté Elzéar, journalier
 Côté Mlle Irène, emp. manufacture
 Côté Albert, journalier

DELAUNE AVENUE, de 150 Chemin St-Louis au Blvd George VI, Parc des Champs de Bataille Nationaux.—From 160 St. Louis Road to Blvd George VI, National Battlefields.

Painchaud Chs-Auguste, médecin
 Grenier Bernard, médecin (rés.)
 Gascon Geo., dir. Crédit Foncier Franco Canadien
 Hamilton Miss M. V.
 Bégin W.-E., prop. Magasins W.-E. Bégin (rés.)
 Smith Hugh H.
 Little Elliot M., Gen. Supt Anglo C. Pulp Co. Ltd

DE MONTIGNY, de St-Cyrille à Chemin St-Louis, entre Avenue Holland et Marguerite Bourgeois.—From St-Cyrille to St. Louis Road, between Holland Ave and Marguerite-Bourgeois.

Côté Ouest—West Side

1 Fournier P., secrétaire au C.N.R.
 3 Payeur Paul Eug. emp. Dept Agricult.
 5 Monaghan Mrs widow M.
 — Cooper Harold, W., Capt.
 7 Grant Cameron D., Major
 9 Williams W. E., controller Union Quarry
 11 Boyer Eusèbe, emp. Bell Tel. Co.
 13 Hogan C.-K., sales mgr, Rock City Tobacco Co.
 15 Phillips James, capt.
 17 Savard Philippe, emp. min. Colonisation
 Amireault Mme veuve Camille

19 Hardy Roland, machiniste
 21 Levesque Mme veuve J.-W.
 27 Vallerand Léo, repr. E.-B. Shuttleworth Chemical Co.
 29 Dion Ernest, emp. Com. des Liqueurs
 31 McKenzie James H., American Navy
 33 Chagnon Roland, surt Syndicat de Québec
 35 Cloutier J.-Gérard, repr. St-Lawrence Flour Mills
 37 Duval Léopold, emp. Champlain Oil Co.
 39 Sternlieb Norman, prop. Mag. Windsor
 51 Beaugard L., voy. de commerce
 53 Bédard Hector, ingénieur militaire

Côté Est—East Side

2 Richard Maurice, march. de cuir (rés.)
 4 Morel Louis, caissier Jos Morel Julien Albert
 6 Gosselin J.-Antonio, courtier en débetures
 8 Fugère Mme veuve P.-Eugène
 Fugère Mlle Irène, sec.-adjoin, Bureau du Lt-Gouverneur
 Grenon Mme veuve Lorenzo
 10 Drouin Jean-Chs., architecte
 12 Tanguay Paul, emp. Min. de la Santé
 14 Chouinard Mme veuve Robert
 Chouinard Chs. étudiant
 Ouellet Mlle R. A., emp. Statistiques
 18 Paquet J.-Roméo, asst-trésorier Com. Adc. Travail, Maire de Sillery
 20 St-Jacques Gustave, ingénieur civil
 22 Lefrançois Aurèle, commis
 24 Gauthier Chs-Auguste, médecin hygiéniste
 28 Cayer Lomer, médecin (rés.)
 Cayer Mlle Liliane, emp. Min. de la Santé
 30 Brodrique René, de Jos. Brodrique & Fils
 32 Taschereau R.-H., insp. en chef Dépt des Mines
 Rolland Mme veuve A.
 34 Tracas Georges, prop. Old Homestead restaurant
 36 Thivierge Rol., v.-prés., Universal Equipment Ltd
 38 Keenan A.-E., emp. Can. Gen. Electric

DES PINS AVENUE, du Chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière Mount Hermon, allant au nord.—From St. Louis Road, opposite Mount Hermon Cemetery, going North.

Côté Ouest—West Side*St-Michel*

3 Sutcliffe Robert J., emp. Bell Tel.
 3a Grant F. P., draughtsman
 5 Jolin Louis, emp. Mount Hermon
 7 Labbé Alphonse, commis de malles
 9 Turpin Wm, Capt. Veteran's Guard of Can.
 11 Leclair John, emp. Anglo Pulp
 15 Coutts James, sr, emp. Anglo Pulp
 Coutts James, jr, emp. Que. Airways
 Coutts Donald R., emp. Anglo Pulp
 Coutts Miss Goldie, emp. Jeffrey Hale

- 15 Coutts Miss Pearl, emp. Singer S. Machine
 21 Long Gerald, annuitant
 23 Desourdy Elmer-C., gérant Quebec Packers Ltd.
 25 Geoffrion Félix, du B. de l'Auditeur
 27 Jolin Chs, prop. Poste gazoline
 31 Hackett Francis M., agent
 35 Barrow F. B., asst. mgr. Cunard Line (overseas)
 41 Lamonde Joseph, entrepreneur général, Bureau et rés.
 43 Migner C. E.
 47 Hiscock William, cond. C. N. R.
 Hiscock Miss Muriel
 51 Turgeon Jean, avocat, (rés.)
 53 Gravel Jacques, emp. Mag. Cauchon Ltée
 55 Miller Mme veuve Léon
 Miller J.-P., manuf.
 Miller Lucien, commis Arsenal
 Miller Léon, emp. Régistraire
 Miller Maurice, emp. Davie
 63 Killin Joseph, emp. Anglo Pulp
 65 Parent Omer, sr, rentier
 Parent Omer, jr, professeur Ecole des Beaux Arts
 67 Cova Chs, de Terrazo Mosaique et Tuile, Ltée
 69 Arsenault Alb., I.C., contracteur
 73 Veilleux J.-Max, Dr, chef de section Médecine Vétérinaire, Agriculture, bureau et rés.

Côté Est — East Side

- 6 Milot Camille, asst. ing. Parlement
 8 Drolet Albert, contremaitre "Chronicle-Telegraph"
 10 Belisle L.-A., éd. prop. La Sem. Comm.
 16 Patry Mme veuve Albert
 Leduc Albert, Mme veuve
 Leduc Chs Albert
 20 Boileau Raoul, cuisinier
 22 Couture Alexandre, de Couture Enreg
 24 Robitaille P.-A., surt. Com. Prix en temps de guerre
 36 Parrot Paul Dr., démographe au Ministère de la Santé, Québec
 Picard Fernand, emp. Sec. Provincial
 Picard Mme veuve C. B.
 42 Roy Albert, ouv. en chaussures
 Jolin Ed., pensionnaire
 42½ Doré D., emp. de bureau
 50 Roy Donat, dentiste
Avenue Sheppard
 54 Gosselin Pierre-A., membre Comm. des Relations Ouvrières, Prov. de Québec
 56 Plamondon Ed., emp. Dépt. Chasse et P
 60 Walters Santo F., ingénieur civil
 62 Audet Lorenzo, de La Photogravure Artistique, Ltée
 66 Auger Louis-M., de Auger & Auger
 68 Blais Alfred, rentier
 70 Smith A. H. C., Lt-Colonel
 72 Chaumette J.-Alex., surintendant Syndicat de Québec

DICKSON—De l'Avenue Maguire allant à l'Ouest — From Maguire Avenue going west

Côté Nord—North Side

- 2 Dorion André, opticien, rés.
 Clark Mme veuve Adélaïde
 2a LeMarquant Harold, salesman
 4 Pichet Armand, rep. Burroughs Adding Machine Co.
 6 Martineau Henri, de Martineau Electrique
 8 Turgeon Louis, off. de liaison Min. de l'Agriculture
 10 Dum Kerly Wm. accountant
 12 Finland Geo. Harold C. P. Airways
 16 Bernier Jacques, emp. Dept. des Mines

Côté Sud—South Side

- 1 Vaillancourt Paul, de Jos. Vaillancourt, Ltée
 5 Morton Robert W., pres. Morton Engineering Co.
 7 Duchaine Paul, de Lud. Duchaine Ltée
 11 Moore Ross, emp. Ang. C. Pulp
 13 Girard Raoul, ing.-civil
 19 Jurak Carl, emp. Dépt Agriculture

ELIZABETH-TERRASSE, de 203 Chemin St-Louis, allant au Sud.—From 203 St. Louis Road, going South.

Côté Est—East Side

- 1 Côté Ovila, ajusteur d'assurances (rés.) Co. Ltd
 3 Lepage Chs, voy. de commerce
 5 Moore Hugh W., Pres. T. J. Moore

Côté Ouest—West Side

- 2 Soucy Gaston, agence Adressographe

FORGET AVENUE, de St-Cyrille à l'Avenue Sheppard.—From St-Cyrille street to Sheppard.

- 15 Casault Frs de Lévi, emp. de douane
 27 Coderre Louis, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce
 35 Dupont Alphonse, avocat
 37 Rivard Mme veuve Emile
 Cloutier Mme veuve Carmen
 39 Bouchard Phil. emp. Arsenal
 Gignac Mme veuve Napoléon
 41 Fournier
 57 Labbé Wilfrid, police de la route
 65 Lavoie J.-Fénélon, évaluateur d'ass.
 67 McCann Anatole, emp. Quebec Fire Ins. Company
 14 Bussières J.-Antonio, entrep.-menuisier
 16 Giguère Jos-Aimé, emp. de bureau
 18 Tanguay Edmond, emp. s. civil
 32 Hunt Laurent, restaurateur
 36 Labrecque Willie, tailleur de hardes
 38 Robitaille Edmond, rep. Ronéo Co. of Canada, Ltd.
 40 Maltais Maurice
 50 Scallen Edwin, special constable
 54 Robitaille Eugène, emp. Q. Power
 56 Chipperson Harold, C. A. overseas

GAUTHIER AVENUE, de 755 St-Cyrille allant au Sud—From 755 St. Cyrille to South.

- 1 Martin Paul-E., voy. de commerce
- 3 Hamilton Jackson, emp. Anglo Shops Plamondon Marc-Aurèle, emp. Terres & Forêts
- 5 Bourret P.-E., ing. dépt. des Mines
- 7 Verreault J. G., notaire (rés.)
- 9 Couture Joseph, secrétaire de l'Exécutif de la Province.
- 11 Lettre Jean-Paul, Sec. Société des Eleveurs de bovins et de chevaux canadiens
- 13 Wade E. A., agent Motors Ltd
- 15 Tremblay Gérard, sous-ministre, Ministère du Travail

- 4 Laurie G. C. manager Gale Bros.
- 6 Samson Paul, manufacturier
- 8 Fortier Louis G. du Secrétariat Prov.
- 10 Gagnon Mme veuve Napoléon
Gagnon Roland-Paul, emp. de bureau Lacoursière Mlle Marie-Lse, emp. Min. de la Voirie
- 12 Garipey Lomer, pilote

GRENON — de la Côté Gignac allant à l'Ouest — From Gignac Hill going west

Côté Est—East Side

- Bergeron Adolphe, jardinier
Bergeron Alphonse, emp. Brookside
Lemelin Léopold, emp. Brookside
Bérubé Benoît, journalier
Guay Stanislas, emp. Comm. des Champs de Bataille
Gaboury Joseph Albert, emp. Anglo Shipbuilding
Côté Pierre, journalier
Côté Adrien, emp. Brookside

HARRIETT, Ave du Chemin St-Louis, près le cimetière Mount Hermon, allant au nord.—From St. Louis Road, near Mount Hermon Cemetery going North.

Côté Ouest — West Side

- 1 Denis Frédéric, constable at Morton
- 3 Boucher Emile, journalier
- 5 Julien Alb., sr., jard., Spencer Wood Harding Thomas, emp. C.N.R.
- 7 Simms John, emp. Arsenal
- 9 Hughes Patrick, emp. Anglo Pulp
- 11 Kennedy Albert, sr, laborer
Kennedy Albert, jr, emp. Anglo Pulp
- 13 Durand Jean-Bte, emp. La Cie Légaré
Lebel J.-M., emp. Arsenal

Côté Est—East Side

- 2 Gagnon Mme veuve Désiré
- 6 Simms Harold, emp. Anglo Pulp
- 10 Gosselin Lorenzo, garde-magasin

JAMES — De la Côte de l'Eglise allant à l'ouest —From Church Hill going west

- Dion Rosaire, contremaitre chaussures
Thomas
— Demers Gédéon, charpentier

- Demers Raoul, commis C.N.R.
— Demers Léo, emp. C.N.R.
— Demers Emmanuel, voy. de commerce

LAFONTAINE —De la Côte de l'Eglise allant à l'ouest — From Church Hill going west

Côté Sud—South Side

- 1 Ouellet L.-P., instituteur
- 7 Laframboise Paul, emp. Q. Power
- 9 Beaudin Adjutor, médecin
- 11 Lesage Fernand, notaire
- 13 Richard Raoul, commis C.N.R.

Côté Nord—North Side

- 6 Delâge Maurice, notaire, de Delâge & Delâge
- 8 Jones I. W., enginier
- 12 Dion Arthur, voy. Garneau Ltée

LAIGHT — Du chemin St-Louis, près du cimetière St-Patrice, allant au nord, jusqu'à 7 avenue Sheppard—From St. Louis Road, near St. Patrich's cemetery, going north to 7 Sheppard Avenue.

Côté Ouest—West Side

- 1 Somerville Jean, off. de vitesse
- 3 Lewis Arthur, painter
- 5 Carbray Miss Josephine, steno.
- “ — Carbray Miss Mary-Ann
- “ — Carbray Mrs widow Hugh
- 7 Auger Honoré, surt Serres Parlement
- 9 Homerston W., caretaker
- 11 Doddridge Roméo, maçon
- 13 Rancourt Henri, Serg't quartier-maitre
- 15 Lamonde Elzéar, jardinier

Côté Est—East Side

- 2 St-Pierre Louis, emp. Arsenal
St-Pierre Urbain, app. plombier
- 4 Faguy Elzéar, menuisier
- 6 Morisset Maurice, emp. Morton
- 8 Berthiaume Geo., emp. Brookside
- 10 Bélanger Gérard, peintre
- 12 Bilodeau Adolphe, ouv. enchaussures
- 14 Lizotte Alexandre, menuisier
Lizotte Arthur, journalier
Lizotte Gérard, journalier

LAMONTAGNE, de la Côte à Gignac à l'Ouest.

Côté Ouest—West Side

- Côté Pierre, gardien de nuit
Côté Mlles B. et Y.
Côté Adrien, journalier
Faguy Mlle Thérèse, couturière

Côté Est—East Side

- Bernier Mme veuve

MAGUIRE AVENUE, du Chemin St-Louis vis-à-vis la Côte de l'Eglise, allant au nord.—From St-Louis Road, opposite Church Hill, going North

Côté Ouest — West Side

- 1 Hallé Lucin, pilote
Hallé Mme veuve Joseph
- 3 Hôtel de Ville de Sillery
Garage Municipalité de Sillery
Villeneuve Jos., chef de policie

- 5 Cleary William, contremaitre Municipalité Sillery
 7 Cleary Michael J., foreman Ritchie
 Cleary Kenneth, leather cutter
 9 McCormick Michael F., culler
 15 Bilodeau Wenceslas, rentier
 17 Doré Auguste, menuisier
 19 Julien Mme veuve Honoré
 Julien Mlles Loretta et Clarina
 19½ —
 31 Hearn John,
 43 Fortin Cléophas, voy. commerce
 43½ Sloane Thomas, emp. Que. Power,
 Gaz division
 45 Larouche Joseph, emp. Abattoir Gingras
 45½ Drapeau Ls-Ph., emp. Brookside
 47 Paradis Lucien, barbier et (rés.)
 49 Allan C. Geo., Capt. Can. Army
 51 Beaupré Bernard, Min. de la Santé
 53 Reny Antonio, dentiste, (rés.)
 55 Bertrand J.-Geo., accordeur d'orgues
 57 Hughes Michael, annuitant
 Hughes Miss Catherine
 59 O'Reilly J. P., electrician
 61 Hughes Mrs widow Stephen
 Hughes Misses (the)
 63 Rousseau Zéphirin, ing. for., T. et
 Forêts
 65 Boisjoly Maurice, adm. de propriétés
Brulard
 67 Gilbert Dr
 69 Mercier A. F., gérant "Le Soleil"
Boisjoly
 73 Vaillancourt Antonio, de Jos. Vaillan-
 court, Ltée
Dicks
 75 Dickson Joseph Réal, agent and con-
 tractor (office and res.)
Bolduc
 87 Delisle J.-R., emp. "L'Action Catho-
 lique"
 Delisle Mlle Alice, rentière

Côté Est — East Side

- 2 Gignac Emile, cond. taxi (privé)
 2½ Doré Louis, inspecteur chaussures
 4 Lamonde Elzéar, maître-charretier
 Lamonde Alfred (outremer)
 Lamonde Paul, armée canadienne
St-Michel
 6 Cloutier J.-Bte, agr., Dépt. Agriculture
 fédéral
 8 Roy Léopold, Capt. Armée canadienne
 12 Morissette Albert, emp. civil
 14 Verge E., médecin (bureau)
 Chouinard P.-R., de nouveautés (rés.)
 16 Chouinard P.R., nouveautés
 16½ Réparations de Bicycles Sillery Enr.
 Morissette Albert, propriétaire
 20 Marcoux Oscar, emp. C. N. R. Express
 Marcoux Gérard, emp. C. N. Express
 Gagnon Félix, emp. C. N. Express
 40 Dionne J.-Albert, rés.
 Dionne Sylvio, Capt. Armée Canad.
 Dionne Mme veuve Aldéric
 42 Dionne J. Albert, épiciier
 46 Delman W. W., emp. Royal Trust
 46½ Trempe J.-A., épiciier (rés.)

- 48 Trempe J.-A., épiciier
 48½ Trempe Rosaire, boulanger
 50 Trempe Mme veuve Joseph
 Trempe Mlles M. F., et Laurence
 Trempe Joseph, emp. Comm. des Prix
 52 Lachance Jean-Robert, pharmacie
 54 Allard Antonio, emp. Morton
 56 Hudon Olivier, photographeur
 56½ Deschênes Roland, emp. Municipalité
 Deschesnes Louis, ancien jardinier
Sheppard
 72 Santerre Simon, sergent Armée Can.
 76 Santerre Ls-Nap., rentier
 78 Squarey F. Charles, sr, retired soldier
 80 Bélanger Octave, comptable public (rés.)
 86 Garneau Rémi, emp. Abattoir Gingras
 Garneau Maurice, Armée Canadienne
 88 Paradis Alphonse emp. Abattoir Gin-
 gras
 90 Julien J.-A., serrefreins C.N.R.
 94 Gauvin J.-Adolphe, emp. Gauvin &
 Frère
 98 Pagé Edmond, emp. Dépt Terres
 100 Roy Mme Berthe, Dr en musique
 Roy Georges, emp. Service des Impres-
 sions
 102 Brochu Gaston J., commis de bureau
 106 Turcotte Henri, de Henri Turcotte Ltée

MASSÉ — De la Côte de l'Eglise allant à l'Ouest — From Church Hill going west

- 1 Ouellet Antoine, dir., du Service des
 Impressions de la Prov. de Québec
 Antoni, magicien et illusionniste
 2 Fortier Emile, voy. de commerce
 3 Dussault Henri, comptable
 St-Michel Mme veuve P. D.
 4 Grondin Gérard, ass't comptable C.
 d'Economie
 5 LaRochelle Eug., voyageur
 6 Gauvin C.-Wilfrid, dess., P.-A. Alain
 7 Van Houte Georges, de A. L. Van Hou-
 te & Fils
 Myrand Mme veuve S. J.

MAXFIELD, du chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière St-Patrice, allant au nord. — From St. Louis Road, opposite St. Patrick's Cemetery, going North.

- 1 Aubin René, menuisier
 1½ Hébert Henri P., Armée Canadienne
 3 Aubin Pierre, jardinier
 5 Belleau Henri, jardinier
 Belleau Marcel, commis et R.C.A.F.
 7 Lamontagne Alphonse, emp. D. Arsenal
 Carreau Albert, jardinier
 Carreau Maurice, commis-épiciier
 Carreau Edouard, commis-épiciier

McINENLY — De la Côte de l'Eglise allant à l'ouest — From Church's Hill going west**Côté Sud—South Side**

- Bouchard François, fermier
 Bouchard Oliva, ouv. chaussures
 Bouchard Mlle Cécile
 Bergeron Arthur, emp. C.N.R.

Sévigny Mme veuve Ludger
Sévigny Mlle Eugénie

Côté Nord—North Side

Gignac Mme veuve Désiré
Gignac Théod., emp. Quebec Curling
Tardif Auguste, menuisier
Tardif Mlles Annette et Lucienne
Myrand Raoul, emp. Brookside
Moisan Alex., emp. Arsenal
Paquet Mme veuve Joseph
Giroux R., c.-maître peintre au Prlt.
Paquet Emmanuel, menuisier
Paquet Philippe, tailleur de cuir
Julien Mme veuve Alfred
Paquet Adrien, imprimeur
Charest F.-X., mesurier
Gagnon Ulric, menuisier

MONT ST-DENIS AVE, de l'avenue
Wolfefield allant à l'ouest—From
Wolfefield going west.

- 2 Poirier M.-J., gérant Métropolitain Life
- 4 Turgeon Frs, de L.-P. Turgeon & Fils
- 6 Archer Major Maurice
- 8 Giroux Maurice, médecin

NUGENT, de Chemin Gomin à rue Shep-
pard.—From Gomin Road to Sheppard
Street.

Côté Ouest—West Side

— Vachon Lucien, insp. Ch. Frontenac
— Reed Alexandre, annuitant

OAK AVENUE, de 334 Chemin St-Louis
allant au nord—From 334 St. Louis
Road towards North.

Côté Ouest—West Side

- 1 Alain Gaston, de P. A. Alain Ltée
- 5 Pollack Charles C., gérant Maurice Pol-
ack Ltée
- 7 Lycin Vincent E., marchand and chair-
man Protestant School Board. (rés.)
- 9 Billings H. S., special officer, Dept of
Education
- 15 Seale Lewis Wm, manager Stadacona
- 35 Ahern Paul, Sergent Armée Can.
Quart George, contractor
Quart George, of Quebec Shipp. Co.
Reg'd.
Quart Miss C., emp. C.N.Telegraph

Côté Est—East Side

- 4 Aubin J.-J., agent voyageur C.N.R.
- 6 Précourt Jules, emp. Laurentide Auto-
mobile
- 8 Pigeon Anasthase, ingénieur civil Dépt.
de la Voirie
- 14 Godbout Paul, de Godbout & Fortin
- 16 LeBrun J.-Paul, assurances
- 36 LaRue Jacques, C.A. (rés.)

PLOERMEL AVENUE, de 771 St-Cyrille
au Chemin St-Louis, Sillery.—From 771
St. Cyrille to St. Louis Road, Sillery

- 3 Chalfour Eug.
- Cloutier Louis, prof. Ecole des Sciences
- 11 Marceau Gérard, C.A., de Chartré,
Samson & Cie

- 15 Marcoux Henri médecin
Côté Maurice, gérant Dom. Life
- 21 Perreault Armand, gér., McColl F. Oil
Co.
- 25 Foley A.-Roger, médecin épémiolo-
giste, du Min. de la Santé
- 31 Cloutier Robert, pilote
- 39 Risi Dr Joseph, prof. F. des sciences
- 41 Turcot André, gérant, North American
Life, et Consul du Mexique
- 43 Marcoux Ad., commis Dépt. Police Prov
- 45 Hill Dr Allan-C.
- 47 Muir Douglas, emp. John Ritchie
- 51 Lavigneur Gustave, agt d'ass. (rés.)
Derome Mme veuve J.-N.-L.
- 53 Charland Maurice, gérant Robin Hood
- 55 Lambert Paul, de la Commission Muni-
cipale

2 Dean John W., loc. eng., C. N. R.

8 Martin Jean-Paul, Capt. milice
Rcss Mrs widow James

- 12 Fugère P., de Hamel Fugère & Cie Ltée
- 14 Sarault G.-E., ing. et prof. es-sciences
- 16 Gravel Lucien, prof. Fac. des Sciences
- 18 Paquet Lucien, emp. Secrétariat
- 20 LaHaye Bruno, Dr, chef de la division
des Unités Sanitaires, Ministère de
la Santé

24 Lesage Laurent, notaire
30 Aubin P.-G., boucher et épicier, de
P.-G. Aubin, Enr. 136-138 Avenue
Cartier

36 Dubuc Mme veuve T.-D.
Dubuc J.-P., avocat, gér. T. D. Dubuc
Ltée

40 McGregor John, emp. Anglo C. Pulp.
44 Ruel Wilfrid de Les Entreprises Wilfrid
Ruel

- 48 Lessard Léonce, chirurgien dentiste, rés..
- 50 Latreille Raymond
- 54 Smith Chs-H., accountant Anglo Pulp
- 58 Chalifour Mme veuve Onésime
Chalifour Mlle Bernadette, g.-malade
Chalifour Melles M.-Lse et Antoinette
- 60 Chalifour J.-Onés., de O. Chalifour, Inc
Chalifour Jacques, industriel
Chalifour Roy, emp. O. Chalifour Inc.

PRESTON AVENUE, de près du Chemin
St-Louis, allant au nord—From near
St. Louis Road, going north

Côté Ouest—West Side

- 29 Dion J.-A., emp. Dépt. des T. & Forêts
- 33 Allard J.-Raoul, du Syndicat de Cons-
truction Moderne, Ltée
- 35 Paquette Adrien, électricien
Martel Mme veuve Pierre
- 37 Tobin Thomas, inspector D. Arsenal
- 39 Pouliot Roméo, emp. Agriculture
- 41 Carlin Frs.-Eugène, emp. C.N.R.,
Dillon Thomas, emp. Road Dept
- 43½ Bernier Ls-Auguste, emp. Anglo
Sheppard
- 53 O'Regan Walter R., shoë designer
- 57 Chabot Roméo, emp. Min. Colonisation
- 59 Goulet Ls.-Léon, emp. Min. Trav. P.
- 61 Nadeau Lucien, comptable

- 63 Dickenson W. S., Lt. Colonel
 65 Warren Pierre, ingénieur civil
 67 Pelletier Charles-Eugène, journaliste
 69 Mercier Antoine, Major
 71 Brochu. rentier
 Brochu E. Clovis, rentier
 73 Schofield E. W., emp. Bell Telephone
 75 Lécuyer J.-Arthur, inspecteur général
 Caisse d'Economie N.-D. de Québec

Côté Est — East Side

- 18 —
 20 Brochu Conrad, beurrier
 22 Grondin Oliv. entr.-général
 24 Cournoyer Jérôme, ing. civil
 28 Bilodeau J.-Louis, voy. de commerce
 30 Dery Maurice-E., courtier en débeture
 32 —
 34 Michaud Raymond, secrétaire Dépt.
 Procureur Général
 42 Picard Mlle Jeanne
 Picard Mlle Espérance
 46 Légaré François-X., agent d'assurances
Sheppard
 56 Delaney P.-J., emp. Anglo Pulp
 58 Laferrière Louis, emp. Dépt. Voirie
 Lecours Mme veuve Louise-H.
 60 Auger Antoine, de Auger & Auger
 62 Jalbert Geo.-A., emp. Min. de la Santé
 Jalbert André, rentier
 64 Archer Guy-L., de G. & G. Bros. Ltd
 66 Bossinotte Antonio, médecin, Dr chef
 de la div. de l'Assistance publique,
 Ministère de la Santé
 70 Baudet J. C., Dr, sous-ministre sup;
 pléant, Ministère de la Santé

ROUSSEAU AVENUE, allant du sud au nord traversant l'Avenue Sheppard, près de l'Avenue des Pins.— Going from south to north, crossing Sheppard Avenue near Pine Avenue

Côté Ouest — West Side

- 45 Doddridge J. P., Lt. Can. Army
 47 Morgan Thomas, annuitant
 Todd Thos. L., pensionner
 49 Drolet René, voy. de commerce
 Kennedy Robert, emp. Anglo
Sheppard
 55 D'Anjou Roland, emp. "Le Soleil"
 59 Melançon Thomas, emp. Anglo Pulp
 61 Savard Paul, arpenteur Terres et F.
 77 Robitaille Emile, papeterie (rés.)
 81 Atkinson Mrs widow H. C.
 83 Buckley Mathew, chief examiner, D.
 Arsenal
 87 Frenette P.-L., m. meubles (rés.)

Côté Est — East Side

- 36 Fiset Gérard, commis C.N.R.
 Fiset Wilbrod, voy. commerce
 Devarennas Gérard, charcutier
 Devarennas Ls-Ph., commis épiciier
 Devarennas Mlle Thérèse
 38 Pouliot Mlle Madeleine
 Pouliot Mme veuve Lauréat
 40 Dugal W. G., électricien
 42 Emond Albert, emp. Laiterie Laval

- 44 Pottier Léo, quartier-maitre, armée
 can.
 46 Bossé L.-A., constable C. P. R.
 48 Pouliot Jean-Pierre, de la Cie Jacques-
 Cartier

Sheppard

- 58 Audet Roméo, dessinateur
 60 Labbé Mme veuve Amédée
 Dion Marcel, peintre
 62 Nadeau Lucien, emp. Min. de la Santé
 64 Lemieux Beaudoin, emp. Min. Agr.
 66 Stecca Angelo
 68 Montminy J.-H., contracteur de Mont-
 miny & Frère, Enr.
 72 Drolet J.-H., march. de chaussures, (rés)
 74 Mercier Chs.-H., commis de malles
 76 Bourque Jacques J., de Bourque Elec-
 tric Ltd
 78 Dupérré Mlle Laetitia
 Buckley Mrs widow Thomas
 80 Landry J.-Aurèle, commis de malles
 82 Méthot Adrien, agent d'assurances
 84 Dupont Wheeler, avocat, off. en loi,
 Serv. des Assurances
 86 Trépanier Jos.-Léandre, ing. locomotive

ROY, de la Côte Sillery, allant à l'Ouest—
 From Sillery Hill going west

- 3 Roy Xavier, menuisier
 Roy Jules, jardinier
 Roy Henri, mécanicien d'auto

SARAH — Du Chemin St-Louis, près du
 cimetière St-Patrice, allant au nord
 jusqu'à 5 avenue Sheppard—From St.
 Louis road, near St. Patrick's cemetery
 to 5 Sheppard avenue.

Côté Ouest — West Side

- 1 Hayes Mrs widow Patrick
 Hayes Allan, ingencer Arsenal
 3 Neelson Mrs widow Nicholas
 Neelson William, emp. Arsenal
 5 Rancour Joseph, journaliste
 7 Lemay Elphège, cond. Tramway
 9 Harding Henry Chs, gaot guard
 11 Myrand Mme veuve Ernest
 Myrand Jean P., emp. Brookside
 13 Desrochers Jos., jardinier
 Richards John, carpenter

Côté Est — East Side

- 4 Drouin Jules, emp. Ch. Frontenac
 6 Vachon Horace, armée can.

SHEPPARD — Du Chemin St-Louis, vis-à-
 vis l'entrée du cimetière St-Patrice,
 allant à l'ouest jusqu'à l'Avenue Ma-
 guire—From St. Louis road, opposite
 St. Patrick's cemetery Gate going west
 toward Maguire avenue.

Côté Sud — South Side

- 1 McHugh Miss C., grocery (res.)
 McHugh William, annuitant
 3 Bilodeau Arthur, emp. Dépt. des Mines
 La Maison des Monuments Funéraires,
 A.-M. St-Pierre, prop.
 St-Pierre A. M., cond. Que. Ry.
 Norton Thomas, caretaker Arsenal
 5 Marcotte Lionel, voy. de commerce

- 5 Mercotte Arthur, emp. au Pt.
 5½ Rancourt Georges, emp. Spencer Wood
 7 Lemelin Geo., emp. Chronicle-Teleg. Lemelin Alexandre, outre-mer Allan Frank, veteran
 15 Gibson Vane, electrician Anglo Pulp
 15½ Todd Jack, emp. Anglo Pulp
 17 Giguère Jules, emp. M. Cauchon, Ltée
 17½ Cleary John, emp. Anglo Pulp
 25 Bouliane Mlle Hélène
 25½ Williams Stafford, R. C. Navy
 25½ Hague Mrs widow E. C.
 27 Rompré Dom.
 27½ Marier Roger prof. Univ. Laval
 33 Vézina Thomas, D., voy. de commerce Mercier J.-Hervé, chauff. privé
 35 Genest Edouard, comptable, Armée C. Genest J.-Bte-Zéphirin, rentier
 37 Brousseau Adolphe, voy. Cantin & Frère *Ave Rousseau*
 39 Plamondon Mme veuve Marius Plamondon Mlle Louise, sténo Plamondon Marius, artiste
 41 — *Ave des Pins*
 45 Knight R. E., ch. accountant Knight Lucien, clerk Knight Peter, Flying Officer R.A.F.
 47 De Champlain Lucien, commis De Champlain J.-A., commis de malles
 51 Pell-tier Paul, comptable B. de Montréal *Avenue Preston*
 55 Lambert J.-Archie, commis Quebec Ry
 55½ Giroux Léopold, chauffeur locomotive
 59 Plamondon Jules, typographe
 59½ Egan Roderick, sergent Can. Army *Chemin St-Louis*
-
- 2 St-Germain R.-Y., restaurant et (rés.)
 16 Syndicat de Construction Moderne, Immeubles M. & A. Enr. Montminy & Frère, Enr. constructeurs
 32 Blondeau Lucien, mf. chaussures Delisle Lucien, restaurateur
 34 Rousseau J.-A., rentier *Avenue Rousseau*
 36 Bellavance Placide, rep. St. Lawrence Flour Mills
 42 Thibault Albert, ing. stationnaire Thibault Marcel, cond. camions *Avenue des Xins*
 46 Ouellet Col. Philippe,
 48 Martineau L.-A., Photo Moderne, Enr. *Avenue Preston*
 52 Cole Edward, emp. John Ritchie
 54 Pagé Germain, voyageur de commerce

SPENCER COVE, Chemin du Foulon, des Limites de la Cité, 946 Champlain allant à l'Ouest.—From City Limits, 946 Champlain towards West.

Côté Sud—South Side

La Plage du Foulon
 Quebec Window Cleanny Co., Gust. Baker, manager
Côte Gilmour

- Quebec Yatch Club
 Demers Mlles Adèle et Marie-Louise
 Chez Baker Restaurant, Gustave Baker, prop.
 Hughes Jack, laborer
 Painchaud de LaBruyère, emp. Morton
 Painchaud Arcade, emp. C. P. R.
 Gagnon Mme veuve Joseph
 Côté Mme veuve Victor
 Paquet Sarto, emp. C.N.R.
 Desrochers Mme veuve Omer
 Imperial Oil Sillery Cove Plant, Marc Turcotte, agent
 Shell Oil Co., of Canada, Ltd. Triggs William J., manager
 Fréchette Joseph, journalier
 Thibaudeau Emilien, menuisier
 Therrien Yvan, journalier
 Bruneau Amédée, menuisier *Côte de l'Eglise*
 Dominion Oil Plant
 Marchand Charles, gérant
 Club de Yatch, Pointe à Pizeau
 Trépanier Denis, sr, président
 Les Us. de filtration Aqueduc de Sillery
 Sévigny Joseph, peintre
 Liberté Joseph, gardien Usine de filtration
 — Rémillard Antonio, emp. Ch. Frontenac
 Rémillard Rosaire, militaire
 Rémillard Léonidas, gardien
 — Villeneuve Arthur, tailleur de cuir
 — Gaboury Michel, charretier
 — Villeneuve Joseph, journalier
 Villeneuve Joseph, pompier (rés. H. tel de Ville Sillery)
 Villeneuve Ferdinand, journalier
 — Giroux Joseph, journalier
 Giroux Gérard, journalier
 Giroux Majella, sacristain
 Giroux Mlle Alice, cuisinière
 — Côté Léopold, épicier et rés.
 — Lacasse Alfred, rentier
 Gaboury Mme veuve Emmanuel
 Grenon Adolphe, emp. Q. Power
 Martin Lucien, app. peintre
 Morin Almanzor, journalier
 McCann Charles, électricien
 McCann Lucien
 McCann Jean Charles, militaire
 McCann Roland, militaire
 Guay Robert, vendeur en papeterie
 — Girard Pierre, emp. Brookside Dairy
 — Morissette P., emp. Les Pétroles de Q.
 Les Pétroles de Québec, Inc.
 Hamel Rosario, militaire
 — Angers Jules, jardinier
 — Bergeron Mme veuve Arthur
 — Marchand Ferdinand, pilote, rés. d'été
 — O'Connell Mrs widow W. J.
 O'Connell Reginald, electrician
 O'Connell James, emp. C.N.R.
 O'Connell Robert G., emp. C.N.R.
 O'Connell Miss Sheila
 Munro Miss Ann
 O'Connell Maurice-D., clerk
 O'Connell Mrs widow Joseph
 O'Connell Miss Ellen

- Desrochers Omer, journalier
- Fréchette Paul, imprimeur
- Fréchette Albert, journalier
- Fréchette Jules, journalier
- Martin Adélar, journalier

Côté Nord—North Side*Côte de l'Eglise*

- Russell D., gardien prison
- Authier Ls-Gédéon, anc. typographe
- Tremblay Alphée, constructeur
- Giroux E., c.-maître, Cie Levie
- Duchaine Jean, constable R.C.M.P.
- Robitaille Emmanuel, commis épicier
- Arsenault J.-Patrick, emp. Trav. Pub.
- Villeneuve Lauréat, journalier
- Lacasse Alfred, pensionnaire
- Villeneuve Arth., tail de cuir
- Gaboury Michel, emp. Morton
- Villeneuve Georges, journalier
- Villeneuve Joseph, emp. Morton
- Villeneuve Mlle Lucienne
- Villeneuve Ferd., journalier
- Bouchard Henri, expéditeur
- Lapierre Jules-Emile, charpentier
- Gaboury Léo, emp. Davie
- 6 Cadorette Edouard, anc. charretier
- 10 Paquet Mercel, emp. Morton
- 12 Langlois Willie, emp. Boswell
- 12a Bédard Roméo, emp. W. Doyle
- 12b McCann Honoré, camionneur
- McCann Léo, jardinier
- McCann Chs.-H., emp. Brookside Dairy
- McCann Roger, journalier
- McCann Henri-Edouard, emp. Arsenal
- 14 Laroche Joseph, emp. Morton
- 14a Morissette Joseph, sr, emp. Boswell
- 16 Bergeron Jacques, journalier
- 18 Villeneuve Lucien, emp. Davie
- 18b Cadorette Arthur, ouv. en bouilloires
- Cadorette Alphonse, journalier
- 18½ Giroux Maurice, cord.-machiniste
- 11 Gignac Elzéar, menuisier
- Gignac René, journalier
- 15 Plante Jos., c.-maître Champ de B. Nat.
- 19 McCann Chs., emp. Morton
- 19a Gagnon Joseph, journalier
- Villeneuve Alfred, jr,
- Chester John, sailor
- Bergeron Gérard, journalier
- Monument — Le Père Massé décédé
ici le 12 mai 1646
- Maison Bleue — ancienne résidence des
Pères Jésuites
- Aubin Henri, mesureur de bois
- Aubin Edouard, journalier
- Morissette Alexandre, sr, journalier
- Beaulieu Antonio, charretier
- Morissette J.-Bte, march. de bois
- Bergeron Mme veuve Arthur
- Bergeron Geo.-Henri, emp. Ch. de Ba-
taille
- Morissette Jos., jnr, emp. Davie
- Morissette Michel, cond. de camion
- Morissette Ls-Ph., épicier, rés.
- Allard Alfred, chauffeur privé

- Fréchette Rodolphe, journalier
- Robitaille Dominique, emp. Brookside
- Jolin Sylvère, forgeron, boutique

Côte à Gignac

- Angers Fred, emp. Boswell
- Angers Jules, jardinier
- Erickson Gilbert, électricien
- Vallière Elie, ouv. en fer
- Gignac Mme veuve Adolphe
- Gignac Roméo, jardinier
- Gignac Alfred, commis-épicier
- Girard Hubert, charron
- Jolin Sylvère, forgeron (rés.)
- Doig James G., rentier
- Doig James, jnr, clerk
- Robitaille Lucien, emp. Brookside
- Heard Joseph, cook
- Gignac Alphonse, chauffeur taxis
- Angers Alfred, sr, ancien menuisier
- Garneau Christophe, journalier
- Fréchette Lionel, emp. Anglo
- Fréchette Elzéar, rentier
- French Patrick, laborer
- Lecomte Mrs Henry

ST-MICHEL (Sillery) de Ave des Pins —
Allant à l'Ouest au nord du Ch. St-
Louis

Trépanier Denis, insp. d'assurances
Dubé Ls Ph. emp. Davie Shipbuilding
Auger Gérard, emp. bureau Donnacona
Paper

- Lecomte Joseph, emp. Dépt Voirie
- Richard Adélar, drilleur
- Dechêne Napoléon, charpentier en fer
- Gaboury Pierre, chauffeur camion
- Gaboury Ed., c.-maître Champ B. Nat.
- Gaboury Rodolphe, charretier
- McGolderick Mrs widow James
- McGolderick Sarsfield
- McGolderick Miss Eileen

St. Louis Road—See Chemin St-Louis

Terrasse Elizabeth—Voir (see) Chemin
St-Louis et Elizabeth Terrace

THOMAS — De la rue James à la rue Massé
près de la Côte de l'Eglise — From
James street to Massé street, near
Church Hill

Côté Ouest — West Side

- Rondeau Joseph, emp. Com. Acc. du
Travail
- Feeney Frank, emp. Mines Dept
- Gauthier Mlle Anna
- Aubin Théophile, organiste
- Aubin Mlle Alexandrine, asste-organiste
- Aubin Mlle Marthe, emp. Dept Terres
et Forêts
- Aubin Hilaire, chauffeur de taxi
- Aubin Télésp., peintre au Parlement

Côté Est — East Side

Chemin Ste-Foy

VAUQUELIN AVENUE, du Chemin St-Louis allant au nord, près Belvédère. — From St. Louis Road, near Belvedere Avenue, to north.

- 1 Roy Frs., médecin-chirurgien
- 3 Tanguay Fernand, de J.-C. Boulet, Ltée
Cloutier Mme veuve Charles
- 5 Baker Albert-G., arrimeur
- 7 Cook J.-Alfred, de Cook, Jouvert & Desrochers, Ltée ; sec.-trés. Samson & Fillion, Ltée
- 9 Desjardins Wilfrid, avocat, de Demers & Desjardins
- 2 Dussault Victor, de Dussault & Hardy
- 4 Audet Paul-G., gérant Prudential Life Ass. Co. of London, Angleterre
- 6 Bauvais A.-E. C.A., de Chartré, Samson, Beauvais, Gauthier & Cie
- 8 Chouinard Julien, Lt.-Col.
Chouinard Pierre, étudiant

WILLIAM, du chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière Mount Hermon allant au nord.—From St. Louis Road, opposite Mount Hermon Cemetery, going North.

Partie Sud Coté Ouest—West Side South Part

- 1 Gunn Bernard, gaol guard
Gunn Gerard, Canadian Navy
- 7 Thomassin Léopold, vidangeur
- 9 Sims Léo, emp. Anglo C. Pulp
- 9½ Girard Albert, électricien
- 11 Hughes Thomas, gardener
- 13 Wilson J. O., emp. Quebec Power
Wilson Mrs widow Robert

- 15 Gauthier Henri, journalier
Gauthier Paul, emp. Arsenal
- 17 Bouchard Pierre, journaliste
- 19 Fontaine Wilfrid, emp. P. de Justice
Fleming Thomas, caretaker
- 21 Fleming John, emp. Que. Power
Fleming James, laborer
Fleming Thomas, emp. Que. Power
- 23 Guay Raoul, gardien, D. Arsenal
- 25 Gaudreault R., militaire
Gaudreault Roland, emp. Arsenal

Côté Est — East Side

- 2 Deschênes Gérard, journaliste
- 4 Hughes W. J., special constable Anglo
- 8 Labonté Chs.-Aimé, menuisier
C. Pulp
- 10 Sauvageau Jos., prop. Poste de gazoline
- 60 Beaudet Léo, comptable Quebec Power
Beaudin Mme veuve J.-Ardadius
Beaudin Mlle Irène

WILLIAM—Partie Nord, de 32 Sheppard au Nore.—From 32 Sheppard to towards North.

- 59 West Ivan J., salesman
Ecole St-Michel
- 61 Lemieux Chs., ing.
- 67 MacMahon Danial, machinist
- 69 Beaucage Arthur, emp. Terres & Forêts
- 71 Bourgouin H. Roger, comptable

WOLFESFIELD AVENUE

Price Richard H., of Price Bros Lrd
Cahill Robert, cêr-aker

La difficulté qui se présente parfois de chercher le nom de la personne, est presque toujours due à l'épellation du nom et à la variante des prénoms.

The difficulties which occurs sometime when various names are sought in this directory is almost always due to the spelling of the name and the variations in the surname.